

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

24 MEI 1966.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1966.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN EN HET OPENBAAR
AMBT (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DE MAN**.

INHOUDSTAFEL.

	Blz.
1. Gemeentefinancies	2
2. Civiele Bescherming en Gewetensbezwaarden . . .	7
3. Statuut Provincie- en Gemeentepersoneel . . .	8
4. Politiescholen — Politieopleiding — Bewapening — en buitengewone geldelijke voordelen	9
5. Decentralisatie en deconcentratie	11
6. Fusie van Gemeenten — Federatie van Gemeenten	11
7. Taalwetgeving — Uitvoeringsbesluiten . . .	13
8. Gemeenten en Stedebouw	14
9. Varia :	14
a) Benoeming Raadsheer bij Raad van State en toe- passing van de taalwetten	14
b) Goedkeuring Gemeentelijke Begrotingen . . .	14
c) Reorganisatie Gemeentelijke comptabiliteit . .	15
10. Amendementen van de Regering	16
11. Stemming over de Begroting	24

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Harmegnies, voorzitter; Ancot, Baltus, Barbeaux, Delière René, De Rijck, Ridder de Schaetzen, Ridder de Stexhe, Hanin, Hanssen, Jottrand, Lacroix, Sledsens, Van Cauwelaert, Van Cauwenberghe, Van Cleemput, Vandenbussche, Vermeylen, Verspeeten en De Man, verslaggever.

R. A 7104.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-VII (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet;
123, 152 en 163 (Zitting 1965-1966) : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

24 MAI 1966.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1966.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
PAR M. **DE MAN**.

SOMMAIRE.

	Page
1. Finances communales	2
2. Protection civile et objecteurs de conscience . .	7
3. Statut du personnel provincial et communal . . .	8
4. Ecoles de police — Formation de la police — Arme- ment — Avantages pécuniaires extraordinaires . .	9
5. Décentralisation et déconcentration	11
6. Fusion de communes — Fédération de communes .	11
7. Législation linguistique — Arrêtés d'exécution . .	13
8. Communes et Urbanisme	14
9. Questions diverses	14
a) Nomination d'un conseiller au Conseil d'Etat et application des lois linguistiques	14
b) Approbation des budgets communaux	14
c) Réorganisation de la comptabilité communale .	15
10. Amendements du Gouvernement	16
11. Vote du budget	24

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Harmegnies, président; Ancot, Baltus, Barbeaux, Delière René, De Rijck, Chevalier de Schaetzen, Chevalier de Stexhe, Hanin, Hanssen, Jottrand, Lacroix, Sledsens, Van Cauwelaert, Van Cauwenberghe, Van Cleemput, Vandenbussche, Vermeylen, Verspeeten et De Man, rapporteur.

R. A 7104.

Voir :

Document du Sénat :

5-VII (Session de 1965-1966) : Projet de loi;
123, 152 et 163 (Session de 1965-1966) : Amendements.

DAMES EN HEREN,

1. Gemeentefinancies.

In de vier zittingen, die de Commissie aan de bespreking van de begroting heeft gewijd ging de belangstelling der leden in hoofdzaak naar het steeds maar terugkerende vraagstuk der Gemeentefinancies.

De Commissie is het er met één zijner gezaghebberende leden over eens, dat het vraagstuk van de gemeentefinancies, zo min als dat van de Rijksfinancies, nooit helemaal ten gronde kan worden opgelost, wat echter niet belet dat de Regering er zich moet voor inspannen, de thans heersende spanning tussen Rijk en Gemeente, al zij het dan ook voorlopig, te milderen.

In de loop van de bespreking werden door de leden heel wat vragen gesteld; ettelijke daarvan hadden betrekking op de zorgwekkende toestand waarin de onmiskenbare ontoereikendheid van de weliswaar verhoogde dotatie van het Fonds der Gemeenten de gemeentelijke financies heeft gebracht.

In een reeks zeer becijferde nota's heeft de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten, én de Eerste-Minister én de Minister van Binnenlandse Zaken in. en voorgelicht over de oorzaken van de zorgvolle toestand der gemeenten en ook een reeks maatregelen gevraagd om die toestand te verhelpen.

We hebben in die nota's ook kunnen lezen aan welke oorzaken de huidige stand van zaken in hoofdzaak moet worden geweten.

De grote meerderheid van de leden der Commissie, die deelnamen aan de bespreking, waren in hoofdzaak begaan met twee elementen van het vraagstuk : a) de volgens hen onvolledige compensatie van de verplichte toepassing inzake overdrachtaks voor de openbare besturen en b) de verdeling van het fiscaal vereveningsfonds (wet van 16 maart 1964).

Wat betreft de aan de gemeenten verschuldigde compensatie inzake verplichte toepassing van de overdrachtaks zijn het Ministerie van Financiën en de gemeenten het niet eens over het juiste verlies dat de gemeenten hierdoor ondergaan. De Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten heeft, volgens zijn jongste nota aan de Eerste Minister, dat verlies op 1,1 miljard frank per jaar geschat voor 1966 en op iets meer dan de helft of ongeveer 500 miljoen voor 1965.

In het « ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1965 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1964 en de vorige dienstjaren » (Senaat n° 6, zitting 1965-1966) werd een som ingeschreven onder artikel 25-4 (blz. 189) van 250 miljoen ten gunste van het Fonds der Provincies en Gemeenten.

Verscheidene leden van de Commissie zijn van oordeel dat dit krediet in genen dele het probleem der terugbetaling aan de gemeenten van de overdrachtbe-

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Finances communales.

Au cours des quatre réunions que votre Commission a consacrées à la discussion du budget, l'attention des membres s'est portée en ordre principal sur le problème toujours renaissant des finances communales.

Votre Commission est d'accord avec l'un de ses membres les plus éminents, pour estimer que le problème des finances communales ne sera jamais complètement résolu — pas plus que celui des finances de l'Etat — ce qui ne doit pas empêcher le Gouvernement de s'efforcer d'atténuer ne fût-ce que temporairement, la tension existant actuellement entre l'Etat et les communes.

Au cours de la discussion, de nombreuses questions ont été posées par les commissaires; certaines d'entre elles avaient trait à la situation préoccupante dans laquelle les finances communales ont été placées par suite de l'insuffisance manifeste de la dotation du Fonds des communes, même après l'augmentation dont elle a fait l'objet.

Dans une série de notes chiffrées, l'Union des Villes et Communes belges a informé le Premier Ministre et le Ministre de l'Intérieur des causes de la situation difficile des communes, et elle a demandé en même temps qu'une série de mesures soient prises afin d'y remédier.

Ces notes nous ont également fait connaître les causes essentielles auxquelles est dû l'état de choses actuel.

La grande majorité des commissaires qui ont pris part à la discussion, se sont principalement préoccupés de deux aspects du problème : a) la compensation, à leur sens insuffisante, de l'application obligatoire de la taxe de transmission par les administrations publiques, et b) la répartition du Fonds de compensation fiscale (loi du 16 mars 1964).

En ce qui concerne la compensation due aux communes en raison de l'obligation qui leur est désormais imposée, d'appliquer la taxe de transmission, le Ministère des Finances et les communes ne sont pas d'accord sur le montant exact de la perte que ces dernières subissent de ce fait. Dans sa dernière note au Premier Ministre, l'Union des Villes et Communes belges a estimé cette perte à 1,1 milliard de francs pour l'exercice 1966, et à un peu plus de la moitié de ce montant, soit environ 500 millions, pour l'exercice 1965.

Dans le « Projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1965 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1964 et antérieurs » (Doc. Sénat n° 6, session 1965-1966), un montant de 250 millions a été prévu à l'article 25-4 (p. 189) en faveur du Fonds des provinces et du Fonds des communes.

Plusieurs membres de la Commission estiment que l'octroi de ce crédit n'est pas de nature à résoudre le problème du remboursement de la taxe de transmis-

lasting oplost, ondanks de uitdrukkelijke verbintenis van de vroegere regering om dit verlies goed te maken.

In het verslag van de heer Demarneffe over de bijkredieten werd door de regering in de Commissie van Financiën (9 februari 1966) volgende uitleg verschaft over de vaststelling van het krediet van 250 miljoen frank voor het dienstjaar 1965 :

« Voor het jaar 1966 worden de ontvangsten voortvloeiend uit de afschaffing van de vrijstelling van de overdrachtsbelasting voor de overheidscontracten begroot op 1.800 miljoen. Het aandeel afkomstig van de provinciën en de gemeenten belooft naar schatting één vierde van dit totaal, of 450 miljoen. Daar zijn 150 miljoen aan toegevoegd voor de lasten verbonden aan het beheer der hospitalen, wat in totaal 600 miljoen maakt.

» Aangezien de afschaffing van de fiscale vrijstelling op 1 april 1965 van kracht werd en alleen voor de contracten welke na die datum zijn gesloten en niet voor die welke reeds liepen, is de last voor 1965 op één vierde van die van 1966 of op 112,5 miljoen geraamd. Daaraan is 137,5 miljoen toegevoegd voor de andere lasten van de gemeenten en provinciën en met name voor die betreffende de hospitalen. Bij al die ramingen is ernaar gestreefd de nieuwe lasten van de provinciën en gemeenten zo nauwkeurig mogelijk te dekken. »

Sommige leden van uw Commissie schijnen minder betrouwen te hebben in de cijfers die het Ministerie van Financien voorbrengt in verband met de behoeften van de gemeenten, gezien het al te gevoelig verschil tussen de cijfers van de experten van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten en de berekeningen van de administratie van Financiën.

Uw Commissie blijft er dus bij de Regering op aandringen opdat het op de tribune van het parlement gegeven woord, inzake de compensatie van het verlies door de overdrachtstaks, gehouden zou worden.

Wat de verdeling aangaat van het bijzonder krediet van 600 miljoen frank ingeschreven onder artikel 43-13 van de begroting 1966, werd door de Minister een amendement over de wijze van verdeling ingediend, waardoor er 450 miljoen van de 600 worden toegewezen ten gunste van de provincies, de grote steden en de andere gemeenten als compensatie voor de opheffing van de fiscale vrijstelling bij toepassing van de wet van 22 maart 1965 tot wijziging van het wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taxes (overdrachtstaks).

Hoewel verschillende leden de Minister dankbaarheid betuigden om dit amendement, wezen zij er toch op dat het compensatievraagstuk nog steeds blijft bestaan.

Klachten werden ook geuit over de schommelingen van jaar tot jaar inzake verdeling van de Fondsen en vooral over de zeer schokkende wijzigingen in de cijfers die aan de gemeenten werden meegedeeld inzake het Fiscaal Vereveningsfonds voor wat de begrotingen 1966 betrof.

sion aux communes, malgré l'engagement formel pris par le Gouvernement précédent de compenser cette perte.

Le rapport de M. Demarneffe sur les crédits supplémentaires fournit l'explication suivante donnée par le Gouvernement en Commission des Finances (réunion du 9 février 1966) au sujet de la fixation du crédit de 250 millions pour l'exercice 1965 :

« Pour l'année 1966, l'estimation totale de la recette résultant de la suppression de l'exonération de la taxe de transmission aux marchés passés par les pouvoirs publics est de 1.800 millions. Il a été estimé que la part provenant des provinces et communes représentait le quart de ce total, soit 450 millions. Il a été ajouté 150 millions pour couvrir les charges liées à la gestion des hôpitaux, soit au total 600 millions.

» Dès lors que la suppression de l'exonération de la taxe est intervenue au 1^{er} avril 1965 et pour les seuls marchés souscrits après cette date et non pour l'encours existant, il a été estimé que la charge pour 1965 représentait le quart de celle de 1966, soit 112,5 millions. Il a été ajouté 137,5 millions pour les autres charges des communes et provinces et notamment celles des hôpitaux. Toutes ces estimations ont été faites dans l'esprit de couvrir le plus exactement possible les charges nouvelles des provinces et communes. »

Certains membres de la Commission ne semblent accorder qu'une confiance assez mitigée aux chiffres avancés par le Ministère des Finances en ce qui concerne les besoins des communes, parce qu'il existe une différence trop considérable entre les chiffres établis par les experts de l'Union des Villes et Communes belges et les calculs de l'administration des Finances.

Votre Commission insiste donc une nouvelle fois auprès du Gouvernement pour qu'il tienne la promesse faite à la tribune du Parlement, de compenser la perte résultant de l'application de la taxe de transmission.

En ce qui concerne la répartition du crédit extraordinaire de 600 millions de francs inscrit à l'article 43-13 du budget de 1966, le Ministre a déposé un amendement tendant à octroyer sur ce montant 450 millions aux provinces, aux grandes villes et aux autres communes à titre de compensation pour la levée de l'immunité fiscale prévue par la loi du 22 mars 1965 modifiant le code des taxes assimilées au timbre (taxe de transmission).

Tout en remerciant le Ministre d'avoir déposé cet amendement, plusieurs commissaires soulignent que le problème de la compensation reste toujours posé.

Des récriminations ont également été formulées au sujet des fluctuations d'une année à l'autre dans la répartition des Fonds, et principalement au sujet des différences surprenantes constatées dans les chiffres communiqués aux communes en ce qui concerne le Fonds de Compensation fiscale pour les budgets de 1966.

Deze laatste schommelingen inzake de toegewezen of toe te wijzen aandelen in het Fiscaal Vereveningsfonds hebben vooral heftige reacties uitgelokt vanwege de gemeentebestuurders en vanzelfsprekend dan ook heel wat commentaar op de wijze van verdeling van de Fondsen uit dit Vereveningsfonds doen loskomen.

In zijn omzendbrief van 16 december 1965 heeft Minister Vranckx de redenen van de schommelingen van het ene jaar tot het andere, inzonderheid wat de ramingen voor 1966 vergeleken met die van 1965 betreft, nader toegelicht.

De conclusies en in overweging genomen maatregelen werden in fine van genoemde omzendbrief als volgt geformuleerd :

« In de huidige stand van zaken is het materieel onmogelijk te vermijden dat er soms aanzienlijke verschillen bestaan :

1. Tussen de werkelijke aandelen der opeenvolgende jaren : de redenen daarvan zijn :

— vooreerst, de degressieve verhouding tot de aandelen in 1962 (tot en met 1967) ;

— maar vooral, de wijziging van het ene jaar tot het andere van de omslagvoorwaarden voor het Fiscaal Vereveningsfonds ;

2. Tussen de ramingen van het ene jaar tot het andere :

— de achtereenvolgende wijzigingen in het omslagstelsel voor het Fiscaal Vereveningsfonds zijn daarvan de oorzaak ;

3. Tussen de ramingen en de werkelijke ontvangsten betreffende éénzelfde jaar, zelfs wanneer de definitieve ramingen en omslagen volgens hetzelfde stelsel zijn geschied, om reden dat de administratie ten tijde van de ramingen slechts over voorlopige en onvolledige gegevens beschikt.

» Om dit te verhelpen heb ik evenwel besloten de volgende twee maatregelen te treffen :

1. Als onmiddellijke maatregel heb ik mijn administratie gelast dringend nieuwe ramingen op te maken voor het Fiscaal Vereveningsfonds voor 1966, derwijze dat de aan de gemeentebesturen mede te delen bedragen de sommen die hun feitelijk zullen worden toegekend zoveel mogelijk zullen benaderen.

» Deze nieuwe ramingen zullen begin januari aan de gemeenten worden bekendgemaakt. Derhalve zet ik de gemeenten aan voorlopig omzicht te werken te gaan ;

2. In geval de nieuwe ramingen lager blijken te liggen dan de totale ontvangst uit het B-Fonds en het Fiscaal Vereveningsfonds voor 1964, zullen de gemeenten gemachtigd worden op hun begroting voor 1966 een aandeel uit te trekken dat gelijk is aan de ontvangst van 1964.

Het is wel te verstaan dat deze uitzonderingsmaatregel, die in het belang van de gemeenten wordt genomen, geenszins mag opgevat worden als een machtiging om af te wijken van de voorschriften inzake de

Ces dernières fluctuations des quotes-parts attribuées ou à attribuer dans le Fonds de Compensation fiscale ont surtout suscité de vives réactions de la part des administrateurs communaux et, comme il fallait s'y attendre, elles ont donné lieu à bien des commentaires sur le mode de répartition des sommes provenant de ce Fonds.

Dans sa circulaire du 16 décembre 1965, le Ministre Vranckx a précisé les causes des fluctuations qui se constatent d'une année à l'autre, notamment lorsqu'on compare les estimations pour 1966 et celles de 1965.

Voici les conclusions de la dite circulaire ainsi que les mesures envisagées telles qu'elles sont formulées in fine de ce document :

« Dans l'état actuel des choses, il est matériellement impossible d'éviter qu'il y ait des différences parfois considérables :

1. Entre les quotes-parts réelles des années successives ; les motifs en sont :

— d'abord, la référence dégressive aux parts de 1962 (jusqu'en 1967 inclusivement) ;

— mais surtout, la modification, d'une année à l'autre, des conditions de répartition du Fonds de compensation fiscale ;

2. Entre les prévisions d'une année à l'autre :

— les modifications successives du système de répartition du Fonds de compensation fiscale en sont la cause ;

3. Entre les prévisions et les recettes réelles afférentes à une même année, même si prévision et répartition définitives ont été établies selon un système identique pour la raison qu'à l'époque des prévisions, l'administration ne dispose que de données provisoires et incomplètes.

» Pour obvier à ces inconvénients, j'ai néanmoins décidé de prendre les deux mesures suivantes :

1. Dans l'immédiat, ordre a été donné à mon Administration de procéder d'urgence à de nouvelles prévisions pour le Fonds de compensation fiscale de 1966, de manière que les chiffres à communiquer aux communes se rapprochent le plus près possible des quotes-parts qui seront attribuées réellement.

» Ces nouvelles estimations seront communiquées aux communes au début du mois de janvier. Je demande en conséquence aux communes d'agir momentanément avec prudence.

2. Lorsque les prévisions nouvelles se révéleront inférieures à la recette totale obtenue en 1964 du Fonds B et du Fonds de compensation fiscale, les communes seront autorisées à prévoir à leur budget de 1966 une quote-part égale à la recette de 1964.

Il doit être bien entendu que cette mesure exceptionnelle prise dans l'intérêt des communes ne peut en aucune manière être interprétée comme autorisant une dérogation aux règles indiquées en matière d'effort

minimale fiscale inspanning, die vervat zijn in mijn omzendbrief van 22 oktober 1965 betreffende de opmaking van de gemeentebegrotingen voor het dienstjaar 1966. »

Aldus werd de zaak door de voormalige Minister geregeld voor de begroting 1966 der gemeenten, en werd eveneens het inzicht te kennen gegeven de modaliteiten voor de verdeling van het Fiscaal Veveningsfonds te herzien, modaliteiten, die door de Minister na advies van de Raad van Beheer van het Fonds der gemeenten mogen vastgesteld worden ingevolge artikel 12 van de wet van 16 maart 1964.

Verskillende leden van de Commissie stelden verder ook nog vragen, die de gemeentelijke financies in hun brede opvatting raakten. Zo wensten zij te weten, hoeveel de gemeenten juist verliezen door de toepassing van de overdrachttaks; wat in de regeringsverklaring wordt bedoeld, met de zin, dat de sociale programmatie ten voordele van het provincie- en gemeentepersoneel volledig ten laste van de provincies en de gemeenten moet blijven; wat er nog terecht komt van de inlossing van de Rijksschuld tegenover de gemeenten, die aan hun onderwijskrachten gemeentelijke bijweden hebben betaald — of de Staat de schuld van de gemeenten niet eenvoudig zou overnemen ten einde ze met een zuivere lei terug te laten beginnen; hoe de regering zich denkt te verdedigen tegen het opdringerige privé-kapitaal in de gemengde intercommunales, waardoor de zuivere intercommunales worden aangevochten.

Verskillende leden van de Commissie wensten van de heer Minister te vernemen, welk standpunt deze, en met hem de Regering, zou innemen tegenover het wetsvoorstel tot verhoging van de dotatie van het gemeentefonds, neergelegd in de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 14 december 1965 en ondertekend door de heer Bracops, Meyers, Piron en consorten.

Naar de mening van de indieners zou dit wetsvoorstel een oplossing moeten brengen aan het netelige vraagstuk der gemeentefinancies.

*
**

Door een lid van uw Commissie werd gevraagd naar de stand van de ondernomen studie betreffende de hervorming van de gemeentelijke comptabiliteit en of er in dat verband een rationalisatie van het gemeentelijke boekhoudingsplan in 't vooruitzicht kan worden gesteld.

*
**

De Regering heeft op het algemeen vlak der rijksbelastingen aangekondigd dat de twee bestaande voorheffingen elk van 15 %, dus samen 30 % bedragende, zouden worden vervangen door één globale voorheffing van 20 %. Nu, aldus de vraag van een lid, wat zal de minder-inkomst zijn die daaruit voor de gemeente voortvloeit ?

*
**

fiscal minimum dans ma circulaire du 22 octobre 1965 relative à l'établissement des budgets communaux pour l'exercice 1966.

Ainsi donc, la question a été réglée par le Ministre précédent pour les budgets de 1966; il avait également manifesté l'intention de revoir les modalités de répartition du Fonds de Compensation fiscale, qui, aux termes de l'article 12 de la loi du 16 mars 1964, peuvent être arrêtés par le Ministre, après avis du Conseil d'Administration du Fonds des Communes.

Plusieurs commissaires ont encore posé des questions relatives aux finances communales au sens large. Ainsi, ils ont demandé à combien se chiffre la perte subie par les communes du fait de l'application de la taxe de transmission; ce que signifie la phrase de la déclaration gouvernementale où il est dit que la programmation sociale au bénéfice du personnel provincial et communal doit rester intégralement à la charge des provinces et des communes; ce qu'on peut encore attendre de l'apurement de la dette publique envers les communes qui ont payé des suppléments de traitement à leur personnel enseignant; si l'Etat ne prendrait pas tout simplement à sa charge les dettes des communes afin de leur permettre un nouveau départ avec un budget en équilibre; comment le Gouvernement envisage de se défendre contre l'envahissement des intercommunales mixtes par les capitaux privés, qui porte préjudice aux intercommunales pures.

Plusieurs membres ont demandé au Ministre quelle attitude celui-ci, et le Gouvernement avec lui, compte prendre à l'égard de la proposition de loi tendant à majorer la dotation du Fonds des Communes, qui a été déposée à la Chambre des Représentants le 14 décembre 1965 et qui était signée par MM. Bracops, Meyers, Piron et consortes.

D'après ses auteurs, cette proposition devrait apporter une solution au problème épineux des finances communales.

*
**

Un commissaire a demandé où en était l'étude entreprise en vue de la réforme de la comptabilité communale et s'il était permis d'espérer qu'il en résulterait une rationalisation du plan comptable des communes.

*
**

Sur le plan général des impôts au profit de l'Etat, le Gouvernement a annoncé que les deux précomptes existants, qui sont chacun de 15 % et totalisent donc 30 %, seraient remplacés par un précompte global de 20 %. Un membre aimerait connaître le montant de la moins-value des rentrées qui en résultera pour les communes.

*
**

Een lid vestigt ook de aandacht op de opvallende verscheidenheid in de wedden van burgemeesters en schepenen, naargelang van de periode wanneer ze in dienst kwamen in de gemeenten die vroeger hebben genoten van een classificatie in een hogere categorie. Het lid dringt er op aan dat zou getracht worden de anomalie weg te werken, waarbij een burgemeester geworden schepene nu minder wordt vergoed, dan toen hij schepene was.

Een lid spreekt over de nota van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten en de wensen die daarin werden geuit om de gemeentelijke finances terug vlot te krijgen, waarop de Minister toegeeft dat het hem zeker niet ontbreekt aan raadgevingen allerhande.

Antwoord van de heer Minister.

De vraag dient gesteld, welke optiek men in 't oog moet houden. De Minister is niet zo vermetel of naïef te menen dat hij er in gelukken zal, de kwestie definitief op te lossen.

De achtbare heer Gilson was de mening toegedaan dat hij met de wet van 16 maart 1964 inzake de gemeentefinances er in lukken zou het vraagstuk op te lossen.

De Minister geeft toe, elke dag met het vraagstuk geconfronteerd te worden. Hij zal de zaak van dichtbij volgen om te trachten oplossingen te vinden, die hij weet, tijdelijk te zijn.

Een veelomvattende, iedereen bevredigende oplossing zal ook nu niet mogelijk blijken. De juiste oplossing ligt ongetwijfeld ergens tussen twee uitersten : de dotatie van het fonds voor de gemeenten onbeperkt verhogen en de begrotingen der gemeenten drastisch besnoeien.

Er zijn natuurlijk verschillende middelen — wat dan ook wijst op meer genuanceerde oplossingen.

Zo kan men een scherpere controle invoeren op de uitgaven van de gemeenten;

— de diensten der gemeenten rationaliseren, na het openbaar ambt te hebben gevaloriseerd;

— men kan de gemeentelijke comptabiliteit reorganiseren en tenslotte de algemene prijsstijging remmen;

— tenslotte kan de fusie der gemeenten er toe bijdragen de werking van kleine entiteiten te verbeteren.

De Minister bestudeert op dit ogenblik verschillende formules inzake een nieuwe verdeling van het Fiscaal Vereveningsfonds. Over korte tijd hoopt hij zijn voorstel aan de Raad van Beheer van het Fonds der Gemeenten voor te leggen voor advies.

In afwachting daarvan heeft de Minister een amendement neergelegd op artikel 43.13 van de begroting (waarover verder uitleg wordt verstrekt in het hoofdstuk : « amendementen »).

Wat betreft de cijfers die door de heer Minister van Financiën aan zijn Collega van Binnenlandse Zaken meegedeeld werden in verband met de gemeentefinan-

Un commissaire souligne d'autre part la disparité manifeste entre les traitements des bourgmestres et échevins d'après la date à laquelle ils sont entrés en fonction dans les communes ayant bénéficié antérieurement de la classification dans une catégorie supérieure. Il insiste pour que l'on s'efforce de mettre fin à l'anomalie qu'un échevin devenu bourgmestre est actuellement moins bien rémunéré qu'au moment où il était échevin.

Un commissaire évoque la note de l'Union des Villes et Communes belges et fait état des desiderata qui y sont formulés en vue de renflouer les finances communales; le Ministre fait observer que ce ne sont certes pas les conseils de toute nature qui lui font défaut.

Réponse du Ministre.

La question se pose de savoir dans quelle optique il convient d'agir. Le Ministre n'a ni la présomption ni la naïveté de croire qu'il réussira à résoudre définitivement le problème.

M. Gilson avait estimé que la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des Communes lui permettait d'arriver à une solution.

Le Ministre admet que c'est là un problème auquel il se trouve confronté chaque jour. Il en suivra l'évolution de près dans l'espoir de trouver des solutions qui, il ne l'ignore pas, ne pourront être que temporaires.

Une large solution, donnant satisfaction à tout le monde, semble impossible, même à présent. Il faut certainement adopter une position intermédiaire entre deux extrêmes : la majoration illimitée de la dotation du Fonds des Communes et la compression draconienne des budgets communaux.

Il y a évidemment différents moyens, ce qui indique qu'il y a aussi des solutions plus nuancées :

Ainsi, on peut instaurer un contrôle plus sévère des dépenses des communes;

— on peut rationaliser les services communaux, après revalorisation de la fonction publique;

— on peut réorganiser la comptabilité communale et freiner la hausse générale des prix;

— enfin, la fusion des communes pourrait contribuer à améliorer le fonctionnement de certaines petites entités administratives.

Pour l'instant, le Ministre étudie diverses formules en vue d'une répartition nouvelle du Fonds de Compensation fiscale. Il espère pouvoir soumettre bientôt une proposition à l'avis du Conseil d'Administration du Fonds des Communes.

En attendant, il a déposé un amendement à l'article 43.13 du budget sur lequel nous reviendrons plus en détail au chapitre « Amendements ».

Quant aux chiffres communiqués par le Ministre des Finances à son collègue de l'Intérieur au sujet des finances communales, ce dernier ne peut que croire à

cies kan de Minister van Binnenlandse Zaken niets anders doen, dan de hem gegeven cijfers geloven. Het is hem trouwens niet mogelijk ze aan een afdoende controle te onderwerpen.

Inzake wedden van Burgemeesters en Schepenen en de discrepantie die ontstaan is tussen de vergoedingen, wil de Minister de zaak wel onderzoeken, doch hij laat opmerken dat een probleem is ontstaan ingevolge het behoud van vroeger verworven rechten; daar zal de tijd de huidige ongelijkheid wegslijten.

Voor de vraag welke de nadelige gevolgen zijn, die voor de gemeente voortvloeien uit de vervanging van twee voorheffingen van 15 % door een enkele van 20 % verwijst de Minister naar zijn collega van Financiën.

De kwestie van de weddevoorschotten, door de gemeenten aan het onderwijzend personeel uitbetaald, behoort tot de bevoegdheid van de Minister voor de Nationale Opvoeding.

Inzake de compensatie der verblijftaks voor de gemeenten waar vele vreemdelingen verblijven, zal de heer Minister zich beijveren, om in de Kamer het wetsontwerp dat de zaak moet regelen, zo vlug mogelijk te doen stemmen.

Aangezien de wet op de intercommunales bepaalt dat het overheidskapitaal steeds de meerderheid moet hebben kan er geen gevaar ontstaan door de zogenaamde insijpeling van privé kapitaal in de gemengde intercommunales.

De Minister legt er de nadruk op dat hij zijn stelling en die van de Regering zal bepalen tegenover het voorstel Bracops-Meyers-Piron en consorten, wanneer dit voorstel in de Kamer zal ter bespreking komen.

2. Civiele Bescherming en Gewetensbezwaarden.

De wet op de Civiele Bescherming dateert van 31 december 1963 en impliceert een reorganisatie van de brandweerkorpsen in het land, alsmede de inrichting op meer rationele bases van de gewestelijke centra voor brand en rampenbestrijding.

Om deze wet haar volle uitwerking te geven en de samenwerking die er in geschetst werd tussen brandweer, Rood Kruis en Civiele beschermingsdiensten tot stand te brengen, moesten koninklijke besluiten ter uitvoering en toepassing worden genomen.

Het uitblijven van die koninklijke besluiten werd door een lid van uw Commissie aangeklaagd en er werd aangedrongen opdat men niet langer naar perfectie in de uitvoeringsteksten zou zoeken, maar de besluiten tot publicatie vrijgeven.

Anderzijds wenst een lid te vernemen tot welke financiële verplichting voor de gemeenten, de kosten zullen oplopen, die uit de inrichting van gewestelijke centra - zoals in artikel 8 van de wet van 31 december 1963 voorzien, zullen voortvloeien. Daarom dringt het lid ook aan op spoedige publicatie der uitvoeringsbesluiten.

leur exactitude. Il ne lui est d'ailleurs pas possible de les soumettre à un contrôle sérieux.

Pour ce qui est des traitements des bourgmestres et échevins et des disparités qui se sont créées entre les diverses rémunérations, le Ministre tout en se déclarant disposé à examiner la question, fait observer que le maintien des droits acquis pose un problème; avec le temps, les disparités actuelles disparaîtront graduellement.

En ce qui concerne la question relative aux conséquences défavorables qu'entraîne pour les communes le remplacement des deux précomptes de 15 % par un précompte unique de 20 %, le Ministre renvoie à son collègue des Finances.

La question des avances de traitement payées par les communes au personnel enseignant relève de la compétence du Ministre de l'Education nationale.

Quant à la compensation de la taxe de séjour pour les communes où résident de nombreux étrangers, le Ministre s'efforcera d'obtenir de la Chambre un vote aussi rapide que possible du projet de loi réglant la matière.

Comme la loi sur les intercommunales prévoit que les capitaux provenant des pouvoirs publics doivent toujours être majoritaires, il n'existe aucun risque de voir les capitaux privés « s'infiltrer » dans les intercommunales mixtes.

Le Ministre signale qu'il fixera son attitude et celle du Gouvernement au sujet de la proposition Bracops, Meyers, Piron et consorts lorsque celle-ci viendra en discussion à la Chambre des Représentants.

2. Protection civile et Objecteurs de conscience.

La loi sur la protection civile, qui date du 31 décembre 1963, implique une réorganisation des services d'incendie ainsi que la réorganisation sur des bases plus rationnelles des centres régionaux de lutte contre l'incendie et les autres calamités.

Pour que cette loi puisse produire tous ses effets et que puisse s'établir la coopération qu'elle prévoit entre les services d'incendie, la Croix-Rouge et les services de protection civile, il était nécessaire de prendre des arrêtés royaux d'exécution.

Un commissaire a déploré les retards constatés dans la publication de ces arrêtés royaux et il a insisté pour que l'on renonce à tout souci de perfectionnisme dans la rédaction des arrêtés d'exécution et que ceux-ci soient publiés sans tarder.

D'autre part, un membre voudrait connaître l'importance des obligations financières qui résulteront pour les communes des dépenses afférentes à la création des services régionaux prévus à l'article 8 de la loi du 31 décembre 1963. C'est la raison pour laquelle l'intervenant insiste lui aussi pour que les arrêtés d'exécution soient publiés dans les plus brefs délais.

De Heren provinciegouverneurs dringen eveneens aan zo deelt een lid mee, op richtlijnen inzake organisatie van gewestelijke centra voor de brandweer.

Het vast personeel van de Civiele Bescherming dat reeds meermalen met goed gevolg en veel toewijding is opgetreden bij rampen allerhande, zou toch wel kunnen ingezet worden, zo oordeelt een lid van uw Commissie, bij het zo noodzakelijke werk van het herstel der golfbrekers aan de kust.

Dit herstel van golfbrekers dat thans niet vlug genoeg of volledig bijtijds kan worden gedaan, kan oorzaak zijn van het verhaasten van het overstromingsgevaar en in die zin zou de Civiele Bescherming hier kunnen ingezet worden.

*
**

Door de wet van 3 juni 1964 in verband met de gewetensbezwaarden, moeten zij die actieve militaire dienst weigeren ingeschakeld worden in de Civiele Beschermingsdiensten.

Hier zijn de voornaamste koninklijke besluiten tot uitvoering van de wet reeds genomen en zo is de beoordelingscommissie reeds sedert maart 1965 in werking.

In totaal zijn er nu 130 gewetensbezwaarden die aan de wettelijk gestelde eisen voldoen.

Dat die jongens, aldus de Minister, nog niet zijn opgeroepen, is niet alleen te wijten aan de ontstentenis van alle nodige koninklijke besluiten, maar ook aan materiële redenen : er zijn nog geen aangepaste lokalen, kledij, voedsel enz. voorzien. Pas in de loop van 1966 zal de uitvoering van genoemde wet volledig zijn.

Maatregelen werden getroffen opdat de oproeping op 1 augustus e. k. zou kunnen gebeuren, ten einde sociale verwickelingen bij de betrokkenen niet te verergeren, zo b.v. huwelijk, het zoeken naar een betrekking, enz.

De dienst der Civiele Bescherming moet zich dus ook inspannen om die opgeroepen op 1 augustus e.k. te kunnen ontvangen.

3. Statuut Provincie- en Gemeentepersoneel.

De wettelijke beschikkingen over een statuut voor het Provincie- en Gemeentepersoneel blijven nog steeds uit en het is meer dan noodzakelijk en tijd, dat aan de wetgever een ontwerp van wet over deze reeds zo lang hangende kwestie bij het departement van Binnenlandse Zaken wordt voorgelegd, zo meent een lid uwer Commissie. Het lid wenst verder te vernemen, wat de betekenis kan zijn van een zin uit de Regeringsverklaring, dat de last van de sociale programmatie, voor zover die het gemeentelijk personeel aangaat, ten laste van de gemeenten zal vallen.

Un autre commissaire signale que les Gouverneurs de province demandent instamment d'être mis en possession de directives au sujet de l'organisation des services régionaux d'incendie.

Un membre estime que le personnel permanent de la Protection civile, qui, à maintes reprises, est déjà intervenu avec beaucoup de dévouement et d'efficacité pour combattre des calamités de toute nature, pourrait être affecté aux travaux si nécessaires de réparation des brise-lames au littoral.

Actuellement, ces réparations ne s'effectuent pas assez rapidement ou bien ne peuvent pas être achevées en temps utile, ce qui pourrait aggraver les risques d'inondation; et c'est dans cette optique qu'il serait possible de faire appel au personnel de la Protection civile.

*
**

En vertu de la loi du 3 juin 1964 portant le statut des objecteurs de conscience, ceux qui refusent d'accomplir le service militaire actif doivent être affectés aux Services de la protection civile.

Les principaux arrêtés royaux d'exécution de cette loi ont été pris; ainsi, le Conseil de l'objection de conscience fonctionne déjà depuis mars 1965.

Il y a en tout 130 objecteurs de conscience qui remplissent les conditions légales.

D'après le Ministre, le fait que ces jeunes gens n'ont pas encore été appelés n'est pas seulement dû à l'absence de tous les arrêtés royaux nécessaires, mais aussi à des raisons d'ordre matériel : on n'a pas encore prévu des locaux adéquats, l'habillement, la nourriture, etc. Ce n'est qu'au cours de l'année 1966 que la mise en exécution de la loi sera complète.

Des mesures ont été prises pour que cet appel puisse avoir lieu le 1^{er} août prochain, afin de ne pas aggraver la situation sociale des intéressés, par exemple, en cas de mariage ou s'ils sont à la recherche d'un emploi, etc.

Le Service de Protection civile doit donc également s'efforcer d'être en mesure d'accueillir ces affiliés dès le 1^{er} août prochain.

3. Statut du personnel provincial et communal.

Il n'existe toujours pas de dispositions légales concernant le statut du personnel provincial et communal. Un membre de votre Commission estime qu'il s'impose d'urgence de soumettre au législateur un projet de loi sur cette question, qui demeure en suspens depuis si longtemps au Département de l'Intérieur. Ce commissaire souhaiterait connaître par ailleurs la signification d'une phrase figurant dans la déclaration gouvernementale, et suivant laquelle la charge de la programmation sociale, en ce qu'elle concerne le personnel communal, sera supportée par les communes.

De Minister trekt er de aandacht van het lid op dat voor de sociale programmatie van het gemeentelijk personeel het protocol geldt van 24 december 1965. De uitgaven vallen ten laste van de gemeenten, die echter genieten van de Fondsen, ingesteld door de wet van 16 maart 1964.

Het ontwerp inzake het statuut van het provincie- en gemeentepersoneel wacht nog op het advies van de Raad van State.

4. Politiescholen. — Politie-opleiding. — Bewapening der Gemeentelijke Politie en buitengewone geldelijke voordelen.

De moorden die de jongste tijd het politiecorps van de stad Brussel hebben doen rouwen, beroerden de hele openbare opinie van het land, samen met al de gemeentelijke politiecorpsen in dit land.

Die pijnlijke gebeurtenissen hebben verschillende vraagstukken betreffende de politie-opleiding, de politiebewapening en de samenwerking tussen de politie der gemeenten in de grote en dicht-bevolkte nijverheidsstreken in de kijker geplaatst.

Die overweging bracht een lid van uw Commissie er toe aan te dringen op een betere organisatie van de bestaande politiescholen en van de programma's die er worden onderwezen en ook desgevallend op een betere subsidiëring van de bestaande stedelijke en provinciale politiescholen.

Een ander lid wenst ingelicht te worden over de beslissingen die werden genomen inzake de bewapening van de gemeentelijke politie : werd een keuze gedaan tussen de karabijn of de mitraillette ? Hetzelfde lid wil ook vernemen welke houding de Minister aanneemt t.o.v. de eisen gesteld door de neutrale beroepsverenigingen der politiemannen. Wat de bewapening betreft verzet het lid zich tenslotte tegen snelvurende wapens omdat men daarmee gevaar loopt meer voorbijgangers dan ooit te treffen en ware slachtingen aan te richten bij zware betogingen.

De Minister gaf inzake de politiescholen en politie-opleiding onderstaande uitleg :

1. Politiescholen.

Er dient vooreerst een onderscheid gemaakt te worden tussen de politiescholen en de opleidingscentra.

Politiescholen zijn provinciale instellingen. In de mate waarin zij door de Minister van Binnenlandse Zaken zijn erkend geworden, leiden deze scholen de kandidaten op tot de ambten van officier van politie en verlenen aan dezen die in de opgelegde proeven geslaagd zijn het brevet van kandidaat-politiecommissaris en adjunct-politiecommissaris. De leergangen duren 2 à 3 jaar. Op dit ogenblik is er één politie-school in elke provincie, met uitzondering van Namen

Le Ministre attire l'attention de l'intervenant sur le fait que l'accord du 23 décembre 1965 est applicable à la programmation sociale en faveur du personnel communal. Les dépenses sont donc à charge des communes, mais celles-ci bénéficient des Fonds créés par la loi du 16 mars 1964.

Quant au projet concernant le statut du personnel provincial et communal, il est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

4. Ecoles de police. — Formation de la police. — Armement de la police communale et avantages pécuniaires extraordinaires.

Les meurtres qui, ces derniers temps, ont endeuillé le corps de police de la ville de Bruxelles, ont ému tant l'opinion publique que les polices communales de tout le pays.

Ces événements douloureux ont attiré l'attention sur divers problèmes touchant la formation de la police, son armement et la coordination entre la police des différentes communes dans les régions à population dense.

Cette considération a amené un commissaire à rompre une lance en faveur d'une meilleure organisation des écoles de police existantes, d'une composition plus judicieuse de leurs programmes et, le cas échéant, d'une augmentation des subsides aux écoles de police communales et provinciales.

Un autre commissaire désire être informé des décisions qui ont été prises en ce qui concerne l'armement de la police communale : a-t-on choisi entre la carabine et la mitraillette ? L'intervenant voudrait également connaître l'attitude du Ministre à l'égard des revendications des organisations professionnelles neutres des policiers. En ce qui concerne l'armement, l'intervenant s'élève contre l'adoption d'armes à tir rapide qui, plus que jamais risqueraient d'atteindre des passants et de causer de véritables massacres lors de manifestations de masse.

En ce qui concerne les écoles de police et la formation de la police, le Ministre a donné les explications suivantes :

1. Ecoles de police.

Il importe dès l'abord de faire la distinction entre les écoles de police et les centres de formation.

Les écoles de police sont des institutions provinciales. Celles qui sont reconnues par le Ministre de l'Intérieur forment les candidats aux fonctions d'officier de police et délivrent à ceux qui ont réussi les épreuves imposées le brevet de candidat-commissaire de police et de commissaire de police adjoint. La durée des cours est de deux à trois ans. Il y a actuellement une école de police par province, sauf dans les provinces de Namur et de Luxembourg. Ces écoles provinciales

en Luxemburg. Deze provinciale scholen genieten van geen enkele subsidie van de Staat en zijn dus niet bedoeld door artikel 43.03 van de begroting.

Dit begrotingskrediet beoogt de opleidingscentra die zijn ingesteld geworden ter verbetering van de beroepsvorming van de ondergeschikte agenten. De leertijd bedraagt twee jaar en aan het einde van de Sessie worden door zekere centra brevetten afgeleverd die nochtans niet de minste wettelijke of reglementaire waarde hebben. Er bestaan nu vier opleidingscentra : West-Vlaanderen, Henegouwen, Limburg en Namen;

Daarenboven nog twee centra van de steden Antwerpen en Gent, welke eveneens de agenten van de provincie ontvangen.

2. Aantal leerlingen en onderwezen stof :

- West-Vlaanderen : 97 leerlingen;
- Stad Gent : 47 leerlingen;
- Stad Antwerpen : 55 leerlingen voor de voorbereidende cursussen; 162 leerlingen voor de vervolmakingscursussen;
- Henegouwen : 57 leerlingen;
- Limburg : 34 leerlingen;
- Namen : 25 leerlingen.

Het leerprogramma wordt door de provinciale overheid opgesteld volgens de regionale behoeften.

Normaal vindt men overal : algemene begrippen over grondwettelijk en administratief recht, strafrecht, strafprocedure, gemeentelijke politiereglementen, wegcodex, cursussen in moedertaal, lessen in lichamelijke opvoeding, schietoefeningen.

3. Het is onmogelijk te bepalen welk bedrag als subsidie zal toegekend worden.

Gewoonlijk komen de aanvragen binnen in de maand mei en worden zij globaal toegekend in december.

Er valt op te merken dat tien jaar lang het bedrag van 600.000 F niet is gewijzigd geworden. In principe wordt de subsidie berekend in verhouding met deze door het departement van Nationale Opvoeding toegekend voor iedere leerling van het lager middelbaar onderwijs, rekening gehouden met het feit dat 50 % van de gedane kosten niet mag te boven gegaan worden (3.500 F : 2).

**

Wat de beroeps- en bewapeningseisen aangaat van het politiepersoneel is het belangrijk, de politie als een onderdeel van het gemeentelijk personeel te beschouwen; deze kwestie zal ook te pas komen bij het onderzoek van het probleem van het gemeentepersoneel in zijn geheel; de eisen zijn trouwens in alle gemeenten niet dezelfde; een nieuwe regeling wordt uitgewerkt voor de verzekering tegen arbeidsongevallen. Inzake bewapening herinnert de Minister aan zijn omzend-

ne reçoivent aucun subside de l'Etat, et l'article 43-03, du budget ne les concerne pas.

En revanche, ce crédit budgétaire intéresse les centres de formation créés en vue d'améliorer les qualifications professionnelles des agents subordonnés. La durée des cours est de deux ans, et certains centres délivrent à la fin de la session des brevets qui n'ont cependant pas la moindre valeur légale ou réglementaire. A présent, ils existe quatre centres de formation, soit un dans chacune des provinces suivante : Flandre occidentale, Hainaut, Limbourg et Namur;

En outre, deux centres ont été créés par les villes d'Anvers et de Gand, lesquels accueillent également les agents de tous les corps de police de la province.

2. Nombre d'élèves et matières enseignées :

- Flandre occidentale : 97 élèves;
- Ville de Gand : 47 élèves;
- Ville d'Anvers : 55 élèves pour les cours préparatoires; 162 élèves pour les cours de perfectionnement;
- Hainaut : 57 élèves;
- Limbourg : 34 élèves;
- Namur : 25 élèves.

Le programme des cours est établi par les autorités provinciales en fonction des nécessités régionales.

Normalement, les cours comportent partout des notions générales de droit constitutionnel et administratif, le droit pénal, la procédure pénale, l'étude des règlements de police communaux, du code de la route, des cours de langue maternelle, des leçons d'éducation physique et des exercices de tir.

3. Il est impossible de déterminer à combien s'élèvera le subside octroyé.

Généralement, les demandes sont introduites au cours du mois de mai, et des subsides sont octroyés globalement en décembre.

Il convient de noter que le montant de 600.000 fr. est resté inchangé depuis dix ans. En principe, le subside est calculé en proportion de celui qui est octroyé par le Département de l'Education Nationale pour chaque élève de l'enseignement moyen inférieur, compte tenu du fait que le subside ne peut dépasser 50 % des frais exposés (3.500 francs : 2).

**

En ce qui concerne les revendications des policiers en matière de carrière et d'armement, il importe de se rappeler que la police est une des subdivisions du personnel communal; cette question se représentera donc lors de l'examen de la situation du problème du personnel communal dans son ensemble. Au surplus, les revendications diffèrent suivant les communes; une nouvelle réglementation de l'assurance contre les accidents du travail est en voie d'élaboration. Pour ce qui

brief ter zake, waarin geen stelling werd gekozen voor, doch wel *tegen* een bepaald wapen, in casu het machinepistool.

5. Decentralisatie en deconcentratie.

De regering heeft op haar programma ook het aanpassen van de instellingen aan de huidige werkelijkheid staan. In verband hiermede brengt een lid in herinnering dat de regering verklaarde van haar kant te hopen « naar vorm en geest » de besluiten van de Ronde Tafel, genomen door de drie partijen, te verwezenlijken. Het lid wenst te vernemen, hoever men staat met de studie en de ontwerpen inzake decentralisatie en deconcentratie, die de macht van de provinciale overheden moet versterken, wanneer dat werkelijkheid zal worden en wanneer dus in de eerste plaats het Parlement met het wetgevend werk dienaangaande zal kunnen beginnen. Het lid is van mening dat de Regering eventueel niet moet dulden, dat ze door sommige administratieve machten wordt tegengewerkt.

De Minister geeft toe dat hij, gezien de politieke omstandigheden, het bundel betreffende de decentralisatie en de andere vraagstukken door de Ronde Tafel behandeld, nog niet heeft kunnen doormaken.

6. Fusie van Gemeenten — Federatie van Gemeenten.

Bij de behandeling van de in ons land thans ingezette fusie van gemeenten hadden de verschillende opmerkingen en vragen van de leden van de commissie hoofdzakelijk betrekking op drie punten :

a) Financiële bekommernissen en personeelsmoeilijkheden;

b) Zullen er nog fusies van gemeenten volgen en zullen ze beter voorbereid worden ?

c) Wat zal de in de bijlage van de regeringsverklaring aangekondigde federatie van gemeenten ons brengen ?

Een lid verdedigt de mening dat men aan de samengevoegde gemeenten in 1966 ten minste evenveel uit het Fonds der Gemeenten zou moeten garanderen als wat hen voor 1965 werd toegezegd. Naar schatting zou die maatregel niet meer dan $\pm$ 5 miljoen frank vergen. Tegen deze lage prijs de « voorbijgaande » maar ter plaatse bezwarende moeilijkheden van samenvoeging oplossen, zou werkelijk een goede zaak zijn.

Een ander lid betreurt dat van de beloften die naar aanleiding van de samenvoeging der gemeenten aan de burgemeesters en schepenen gedaan werden nog niets is in huis gekomen. De toestand van de bedienden, ontvangers en secretarissen van samengevoegde gemeenten is niet geregeld. Zo zijn er personen die

est de l'armement, le Ministre rappelle sa circulaire relative à ce sujet dans laquelle il ne prend pas position en faveur d'une arme, mais bien *contre* une arme déterminée, en l'occurrence la mitraillette.

5. Décentralisation et déconcentration.

Le Gouvernement a également mis à son programme l'adaptation de nos institutions aux réalités d'aujourd'hui. A cet égard, un commissaire rappelle que le Gouvernement avait déclaré qu'il entendait pour sa part réaliser, dans la forme et l'esprit, les conclusions tripartites de la Table Ronde. L'intervenant demande où en sont les projets de décentralisation et de déconcentration tendant à étendre les pouvoirs des autorités provinciales, à quel moment ces projets seront traduits dans la réalité et à quelle date le Parlement sera mis en mesure d'entamer les travaux législatifs en la matière. Ce commissaire estime que le Gouvernement ne doit pas tolérer que certaines autorités administratives viennent éventuellement contrecarrer ses projets.

Le Ministre admet que dans les circonstances politiques présentes, il n'a pas encore pu examiner le dossier de la décentralisation et des autres problèmes traités par la Table Ronde.

6. Fusion de communes. — Fédération de communes.

Les observations émises et les questions posées par les membres de la Commission au cours de la discussion de la fusion des communes qui est actuellement en voie d'exécution dans notre pays, se porteraient essentiellement sur trois points :

a) Préoccupations financières et difficultés de personnel;

b) Y aura-t-il encore des fusions de communes et ces fusions seront-elles mieux préparées ?

c) Que peut-on attendre de la fédération de communes annoncée dans l'annexe à la déclaration gouvernementale ?

Un commissaire défend le point de vue suivant lequel il conviendrait de garantir, en 1966, aux communes fusionnées une quote-part dans le Fonds des Communes au moins égale à ce qui leur avait été promis en 1965. On estime que cette mesure ne coûterait pas plus de $\pm$ 5 millions de francs. Ce serait réellement une bonne chose que de pouvoir résoudre à ce prix les difficultés sans doute « passagères », mais néanmoins très préoccupantes sur le plan local — que suscite la fusion.

Un autre commissaire déplore que les promesses faites aux bourgmestres et échevins des communes fusionnées n'aient pas encore été tenues jusqu'à présent. La situation des employés, receveurs et secrétaires de ces communes n'est pas réglée. Ainsi, certains agents se voient à présent obligés de payer des frais de

nu vervoerkosten (vroeger niet te betalen) te dragen hebben, tot 1.000 frank per maand. Er zijn gemeentebesturen, die de bijkomende lasten voor hun personeel willen opvangen en zij zijn bereid deze kosten ten laste van hun begroting te nemen, doch de Bestendige Deputatie van hun provincie weigert de desbetreffende beraadslaging goed te keuren. Het lid is ook verwonderd over de procedure die werd opgelegd i.v.m. de voorstelling en benoeming van politicommissarissen.

Enkele leden wensen te vernemen of er inderdaad nog fusies van gemeenten op het getouw staan en dringen er ten eerste op aan dat bij de voorbereidende werkzaamheden ook de parlementairen zouden gehoord en geraadpleegd worden, vooraleer de desbetreffende koninklijke besluiten in een definitieve vorm worden gegoten. Door verschillende leden wordt er op aangedrongen spoedig het wetsontwerp te mogen lezen waarbij de federaties van gemeenten in leven worden geroepen, terwijl door een lid de mening wordt geopperd dat een federatie van gemeenten eerder voorbarig is : een samensmelting van grote agglomeraties zou hij nog kunnen begrijpen, doch ook wat dat betreft ziet het lid nog niet in waarom de Staat zou tussenkomen zolang de burgemeestersvergaderingen voldoening geven. Tenslotte vraagt het lid of de fusies van gemeenten die reeds gebeurden, besparingen hebben meegebracht ofwel het tegendeel.

*
**

Er worden thans, zo verklaart de Minister, in het departement ettelijke dossiers inzake fusies van gemeenten voorbereid. Hij hoopt die dossiers zo spoedig mogelijk voor goedkeuring aan het Parlement te kunnen voorleggen, na raadpleging van alle geïnteresseerde instanties, de parlementsleden van de arrondissementen waar fusies worden voorgesteld, inbegrepen.

De Minister komt volop tegemoet aan de wens van het lid, dat $\pm$ 5 miljoen frank nodig acht ter bestrijding van de overgangsmoeilijkheden in samengevoegde gemeenten. Inderdaad, door vermindering van o.a. uitgaven die dit jaar toch nog niet kunnen gedaan worden (i.v.m. civiele bescherming) hoopt hij 6 miljoen voor dit doel te kunnen vrij maken. Een desbetreffend amendement zal de commissie ter stemming voorgelegd worden.

De Minister is van oordeel dat het te vroeg is om een antwoord te geven op de vraag of de samenvoeging van gemeenten al of niet een bezuiniging heeft te weeg gebracht.

Deze uitspraak is voor enkele leden van de Commissie de aanleiding om te betogen dat andere redenen dan bezuiniging kunnen aanzetten, tot fusie over te gaan en dat anderzijds door gefusioneerde gemeenten soms uitgaven mogelijk gemaakt worden, die vroeger voor een individuele gemeente niet mogelijk waren. Terwijl een lid tenslotte opmerkt dat de samenvoeging waarschijnlijk wel bezuinigingen heeft meegebracht

transport qui n'existaient pas auparavant et qui peuvent s'élever jusqu'à 1.000 francs par mois. Sans doute, il est des administrations communales qui accepteraient de supporter elles-mêmes les charges supplémentaires imposées à leur personnel, et qui sont disposées à prendre ces frais à charge de leur budget, mais la Députation permanente de leur province refuse d'approuver la délibération prise dans ce sens. L'intervenant s'étonne également de la procédure imposée en ce qui concerne la présentation et la nomination de commissaires de police.

Certains commissaires désirent savoir si d'autres fusions de communes sont encore sur le métier et insistent pour que les parlementaires soient eux aussi entendus et consultés au cours des travaux préparatoires, dès avant la mise au point des arrêtés royaux y relatifs. Plusieurs commissaires insistent pour prendre connaissance à bref délai du projet de loi créant les fédérations de communes, tandis qu'un autre membre de votre Commission estime que l'idée d'une fédération de communes est plutôt prématurée; à la rigueur il admettrait une fusion des communes composant les grandes agglomérations, mais même dans ce domaine, il ne voit pas pourquoi l'Etat interviendrait tant que les réunions de bourgmestres donnent satisfaction. Enfin, l'intervenant demande si les fusions de communes déjà effectuées ont permis de réaliser des économies, ou si, au contraire, elles ont donné lieu à des dépenses supplémentaires.

*
**

Le Ministre déclare que le Département prépare actuellement plusieurs dossiers concernant des fusions de communes. Il espère pouvoir les soumettre à bref délai au Parlement, après avoir consulté toutes les autorités intéressées, y compris les parlementaires des arrondissements dans lesquels des fusions sont proposées.

Le Ministre rencontre pleinement le souhait du commissaire qui estime à $\pm$ 5 millions de francs la somme nécessaire pour surmonter les difficultés de la période transitoire dans les communes fusionnées. En effet, grâce, notamment, à la réduction des dépenses qu'il sera de toute manière impossible d'effectuer cette année encore (dans le domaine de la protection civile) il espère pouvoir libérer 6 millions à cette fin. Un amendement à ce sujet sera soumis à l'approbation de la Commission.

Le Ministre estime qu'il est trop tôt pour pouvoir donner une réponse à la question de savoir si la fusion de communes a permis des économies ou non.

Cette déclaration donne l'occasion à d'autres commissaires d'exprimer l'avis que d'autres raisons que les seules économies peuvent plaider en faveur de la fusion de communes, et d'autre part, qu'il peut y avoir des cas où les communes fusionnées rendent possibles certaines dépenses qui seraient exclues pour les communes prises individuellement. Enfin, un membre estime que la fusion aura probablement permis de

in gemeenten met minder dan 1.000 inwoners, niet in gemeenten met meer.

— Wat de burgemeestersconferenties der grote agglomeraties betreft, koestert de Minister geen vooringenomenheid tegen een institutionalisering ervan. Hij beschouwt die conferenties alleen als een beginfactor van mogelijk intenser wordende samenwerking.

— Inzake het personeel van de samengevoegde gemeenten is de Minister van oordeel dat de gemeenten over genoeg autonomie beschikken om de gestelde problemen zelf op te lossen. Van beloften die zijn achtbare voorganger zou gedaan hebben tegenover burgemeesters en schepenen, is in het departement geen spoor te vinden. Met betrekking tot de kandidatuur van de politiecommissarissen voor gefusioneerde gemeenten kan de Minister alleen verwijzen naar het koninklijk besluit van 29 december 1965.

De bijslag van 10 % inkomsten voor samengevoegde gemeenten werd reeds vanaf het gemeentebegrotingsjaar 1966 geregeld.

**

Het vraagstuk van de federatie van gemeenten bevindt zich, volgens de heer Minister, in het stadium van de academische studie. Alleen te Brussel is het wel wat actueler, waar er een streving bestaat om de reeds lange tijd bestaande burgemeestersconferentie van de gemeenten der agglomeratie te institutionaliseren.

7. Taalwetgeving — Uitvoeringsbesluiten.

De taalwetgeving in de Brusselse agglomeratie en de toepassing ervan wordt door verschillende leden van uw Commissie aangesneden.

Zo verheugt een lid er zich over dat de Minister het voornemen had te kennen gegeven de taalwetten te doen toepassen. Hem daarvoor gelukwensen oordeelt hij overbodig, omdat taalwetten toepassen niets meer is dan de eenvoudige toepassing van de democratische regels.

Eén van de leuzen dezer Regering — « het extremisme bestrijden » — sluit in dat zij een einde stelt aan de niet-toepassing van de taalwetten te Brussel en omgeving. Het lid wenst dan ook te vernemen welke maatregelen de Minister hiertegen zal nemen.

In hetzelfde verband meent een lid dat het goed zou zijn en wenselijk, de koninklijke besluiten eerst aan de Commissie ter verbetering van de betrekkingen tussen de taalgemeenschappen voor advies voor te leggen.

De meeste leden van de Commissie zijn er ook accoord over dat de uitvoeringsbesluiten van de taal-

réaliser des économies dans les communes de moins de 1.000 habitants, mais non pas dans les communes plus importantes.

— En ce qui concerne les conférences des bourgmestres dans les grandes agglomérations, le Ministre n'a aucun préjugé contre une institutionnalisation de ces réunions. Il les considère uniquement comme un premier pas vers une collaboration qui pourra s'intensifier dans l'avenir.

— Au sujet du personnel des communes fusionnées, le Ministre est d'avis que les communes disposent d'une autonomie suffisante pour résoudre elles-mêmes les problèmes qui se posent dans ce domaine. Quant aux promesses que son honorable prédécesseur aurait faites aux bourgmestres et échevins de ces communes, il n'en a pas trouvé trace au Département. Enfin, en ce qui concerne la candidature des commissaires de police dans les communes fusionnées, le Ministre ne peut que renvoyer à l'arrêté royal du 29 décembre 1965.

Pour ce qui est du supplément de 10 % de recettes en faveur des communes fusionnées, il a déjà été réglé à partir de l'exercice budgétaire communal de 1966.

**

Selon le Ministre, le problème de la fédération de communes se trouve encore au stade de l'étude académique. Il ne revêt un caractère d'actualité qu'à Bruxelles, ou existe une tendance à institutionnaliser la conférence des bourgmestres qui existe depuis longtemps.

7. Législation linguistique. — Arrêtés d'exécution.

Le problème de la législation linguistique concernant l'agglomération bruxelloise et de l'application de cette législation est abordé par plusieurs membres de votre Commission.

Un commissaire se réjouit que le Ministre ait exprimé son intention de faire appliquer les lois linguistiques. Il lui semble superflu de l'en féliciter, l'application de lois linguistiques n'étant rien de plus que la simple application de règles démocratiques.

L'un des objectifs de l'actuel Gouvernement — « combattre l'extrémisme » — implique qu'il mette fin à la non application des lois linguistiques à Bruxelles et dans la périphérie. Il désire connaître les mesures que le Ministre prendra dans ce but.

Dans le même ordre d'idées, un autre commissaire croit qu'il serait bon et souhaitable que les arrêtés royaux soient soumis au préalable à l'avis de la Commission pour l'amélioration des relations entre les communautés linguistiques.

La plupart des membres de votre Commission sont également d'accord pour estimer que les arrêtés d'exé-

wet in de Brusselse agglomeratie spoedig dienen gepubliceerd te worden.

*
**

De Minister zegt dat het zijn bedoeling is, tot de toepassing van de taalwet in de Brusselse agglomeratie te komen door overreding. Deze methode, meent hij, is misschien langzamer, maar ze is duurzamer.

8. Gemeenten en Stedebouwkundige Diensten.

Verschillende leden hebben er hun beklag over gemaakt, dat de betrekkingen tussen de gemeentebesturen en de provinciale Stedebouwkundige diensten, alles behalve gesmeerd lopen, ook over de « goede » wil bij de Departementale diensten van Stedebouw en Ruimtelijke Ordening wordt geklaagd. Aan de Minister wordt gevraagd, over die kwesties met zijn Collega van Openbare Werken te willen overleg plegen. De Minister is bereid hierop in te gaan.

9. Varia.

a) *Benoeming van een raadsheer bij de Raad van State.*

Een lid van de Commissie wijst er op dat er nog steeds een benoeming hangende is van een Raadsheer bij de Raad van State. In verband daarmee vraagt hij dat ook bij de Raad van State, in zake benoemingen, de taalwet onverminderd zou worden toegepast en dat de Minister de uitspraak van de Senaat in deze bij het formuleren der voorstellen tot benoeming, zou eerbiedigen.

De Minister legt aan de Commissie uit dat door de Senaat drie kandidaten mogen voorgesteld ingevolge de wet; zijnerzijds mag ook de Raad van State er drie voorstellen — dat zijn dus zes kandidaten; van die zes kandidaturen zijn er drie overgebleven.

Er zullen geen lichtzinnige beslissingen genomen worden, aldus de Minister. Het is zijn wens, de dossiers van de in aanmerking komende kandidaten grondig in te studeren. Hij hoopt in de eerst volgende dagen een te verantwoorden beslissing te nemen.

b) *Goedkeuring der Gemeentelijke begrotingen.*

Een lid beklaagt zich over de te lange tijdspanne die de voogdij-overheid nodig heeft om de gemeentelijke begrotingen goed te keuren. Het feit dat heel wat begrotingen niet voor de herfst zullen goedgekeurd worden belemmert de normale werking der gemeentebesturen. Waarom wordt aan de Bestendige deputatie de macht niet gegeven om alle gemeentebegrotingen goed te keuren en blijft de centrale overheid de begrotingen van enkele grote gemeenten tot zich trekken, met als gevolg de onvermijdelijke vertragingen waarover we ons steeds moeten beklagen? Het ware ook reeds nuttig een termijn vast te stellen binnen

cution de la loi linguistique, en ce qu'elles concerne l'agglomération bruxelloise, doivent être publiés à bref délai.

*
**

Le Ministre déclare qu'il a l'intention d'en arriver à faire appliquer la loi linguistique dans l'agglomération bruxelloise par la persuasion. Cette méthode, croit-il, est peut-être plus longue, mais elle donne des résultats plus durables.

8. Communes et services de l'urbanisme.

Plusieurs membres ont déploré que les relations entre les administrations communales et les services provinciaux de l'urbanisme soient rien moins que bonnes. On se plaint aussi de la « bonne » volonté des services départementaux de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire. Il est demandé au Ministre de prendre contact à ce sujet avec son collègue des Travaux publics. Le Ministre marque son assentiment.

9. Divers.

a) *Nomination d'un conseiller au Conseil d'Etat.*

Un commissaire attire l'attention sur le fait qu'une nomination de conseiller au Conseil d'Etat est toujours pendante. Il demande qu'en matière de nominations, la loi linguistique soit également appliquée au Conseil d'Etat, et qu'en formulant les propositions de nomination, le Ministre respecte la volonté exprimée sur ce point par le Sénat.

Le Ministre expose à la Commission qu'en vertu de la loi, trois candidats sont présentés par le Sénat et trois autres par le Conseil d'Etat; cela fait donc six candidats, dont trois ont été finalement retenus.

Le Ministre déclare que les décisions ne seront pas prises à la légère. Il entre dans ses intentions d'examiner à fond les dossiers des candidats retenus. Il compte pouvoir prendre dans les prochains jours une décision tout à fait justifiée.

b) *Approbation des budgets communaux.*

Un commissaire se plaint des longs délais qui sont nécessaires à l'autorité de tutelle pour approuver les budgets communaux. Le fait que de nombreux budgets ne pourront pas être approuvés avant l'automne, est de nature à entraver le fonctionnement normal des administrations communales. Pourquoi la députation permanente n'est-elle pas autorisée à approuver tous les budgets communaux, et pourquoi les autorités centrales continuent-elles à se réserver l'examen des budgets de certaines communes importantes, ce qui est à l'origine des retards inévitables dont nous avons lieu de nous plaindre chaque année? Il serait utile de fixer

welke de Bestendige Deputatie uitspraak dient te doen over de begrotingen.

Het lid dringt er bij de Minister op aan dat deze de poorten der decentralisatie breed zou open zetten. Ook inzake de goedkeuring der kaders van het gemeentelijke personeel vraagt het lid vluggere beslissingen.

De Minister antwoordt dat het aan de politieke ontwikkelingen te wijten is, dat de gemeentebegrotingen niet vroeger konden opgemaakt worden. Bij de Bestendige Deputatie zal aangedrongen worden op vlugger afwerken der begrotingen. In het kader van de decentralisatie, die wordt gepland, is in sommige voorstellen voorzien dat de Bestendige Deputaties worden belast met het nazicht van al de gemeentelijke begrotingen. Wat de goedkeuring der kaders aangaat, laat de Minister opmerken, dat zijn departementskader ook niet is volzet en hij dus over onvoldoende personeel beschikt. Bijzondere gevallen mogen gesignaleerd worden.

c) Reorganisatie van de gemeentelijke comptabiliteit.

Uw verslaggever heeft aan de Minister inlichtingen gevraagd over de stand van de studie inzake de reorganisatie van de gemeentelijke comptabiliteit, die door zijn voorgangers op het getouw werd gezet en waarvoor in de begrotingen nog kredieten voorkomen.

We laten hieronder de samenvattende nota volgen die ons door de zorgen van de Minister werd overgemaakt, als antwoord op onze desbetreffende vraag :

» De studie door het departement ondernomen nopens de gemeentelijke comptabiliteit heeft voor essentieel doel het actueel klassiek systeem om te vormen in een beheersinstrument der gemeentelijke financiën, bruikbaar zowel op lokaal, regionaal of nationaal vlak.

» De studie beoogt een rationalisatie van het boekhoudingsplan dat de ontvangsten en de uitgaven zal groeperen volgens een functionele en volgens een economische classificatie.

» Dit plan berust op basisakkoorden getroffen tussen de Beneluxlanden.

» Naast het boekhoudingsplan zijn eveneens de aangepaste boekhoudingsprocedures in studie genomen.

» Ter verwezenlijking van dit werk wordt het departement bijgestaan door organisatiebureau's.

» Vóór 1966 zullen acht gemeenten bij wijze van proef het nieuw boekhoudingsplan volledig toepassen. Een 40-tal andere gemeenten werken mede voor een beperkte proef. *De veralgemeende toepassing* wordt voorzien voor 1 januari 1968, hetgeen betekent dat alles volledig klaar zal zijn op 1 april 1967, meer bepaaldelijk het boekhoudingsplan, de boekhoudingsprocedures, de informatie van het gemeentelijk personeel alsmede dit van de voogdijoverheden. »

aussi un délai dans lequel la députation permanente devrait se prononcer sur les budgets.

L'intervenant insiste auprès du Ministre pour qu'il ouvre largement les portes à la décentralisation. Il demande que les décisions à prendre en matière d'approbation des cadres du personnel communal le soient, elles aussi, dans des délais plus brefs.

Le Ministre répond que, si les budgets communaux n'ont pas pu être établis plus tôt, c'est à cause des événements politiques. Il insistera auprès des Députations permanentes pour que l'examen des budgets soit accéléré. Dans le cadre de la décentralisation envisagée par certaines propositions, il est prévu que les Députations permanentes seront chargées de contrôler tous les budgets communaux. Quant à l'approbation des cadres, le Ministre fait observer que le cadre de son Département n'est pas complet non plus et qu'il ne dispose donc pas d'un personnel suffisant. On pourra toujours signaler des cas particuliers.

c) Réorganisation de la comptabilité communale.

Votre rapporteur a demandé au Ministre où en était l'étude de la réorganisation de la comptabilité communale, entreprise par ses prédécesseurs et pour laquelle des crédits figurent toujours dans les budgets.

Nous reproduisons ci-dessous la note succincte qui nous a été transmise par les soins du Ministre en réponse à cette question :

» L'étude de la comptabilité commune qui a été entreprise par le Département vise essentiellement à transformer le système classique actuel en un instrument de gestion des finances communales qui puisse être employé aussi bien sur le plan local ou régional qu'à l'échelon national.

» Cette étude tend à rationaliser le plan comptable qui groupera les recettes et les dépenses d'après une classification fonctionnelle et d'après une classification économique.

» Ce plan est fondé sur les accords de base signés entre les pays du Benelux.

» Outre le plan comptable, les procédures comptables adéquates ont également été mises à l'étude.

» Le Département est assisté par des bureaux d'organisation dans la réalisation de ce travail.

» Avant 1966, huit communes appliqueront intégralement le nouveau plan comptable, à titre expérimental. Une quarantaine d'autres apportent leur concours à une expérience limitée. L'application généralisée est prévue pour le 1^{er} janvier 1968, ce qui veut dire que tout sera parfaitement mis au point pour le 1^{er} avril 1967, notamment le plan comptable, les procédures comptables, l'information du personnel communal ainsi que celle du personnel des pouvoirs de tutelle. »

10. Amendementen van de Regering.

EERSTE AMENDEMENT.

Artikel 12-13. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :

3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten.

Het krediet van : 3.885.000 frank

te verhogen tot : 4.260.000 frank (vermeerdering met 375.000 frank).

Verantwoording.

Een krediet van 375.000 frank is absoluut noodzakelijk om het opknappen van het hotel van de gouverneur van de provincie West-Vlaanderen toe te laten met het oog op de ontvangst van H.M. Koningin Elisabeth van Engeland en van HH. MM. Koning Boudewijn en Koningin Fabiola.

Dit amendement werd goedgekeurd met 8 stemmen tegen 5.

TWEEDE AMENDEMENT.

ART. 43-13. — De omschrijving van dit artikel 43-13 te vervangen door volgende tekst :

« Bijzonder krediet ten voordele van de provinciën en gemeenten (van dit krediet hevelt de Minister van Binnenlandse Zaken 150 miljoen frank over naar het Hulpfonds van het Gemeentefonds; het saldo verdeelt hij naar rata van 45 miljoen onder de provinciën, 150 miljoen onder de steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik en 255 miljoen onder de andere gemeenten, respectievelijk in verhouding tot de aandelen die werden toegekend in de omslag, voor het jaar 1966, van het Fonds der provinciën en van de A- en B- Fondsen van het Gemeentefonds.) »

Verantwoording.

Dit krediet omvat :

1. 150 miljoen, bestemd voor het Hulpfonds van het Gemeentefonds, met het oog op het dragen van de bijkomende lasten in verband met leningen tot dekking van het tekort van de door de Commissies van Openbare Onderstand beheerde ziekenhuizen.

2. 450 miljoen ten gunste van de provinciën, de grote steden en de andere gemeenten, als compensatie voor de opheffing van de fiscale vrijstelling bij toepassing van de wet van 22 maart 1965 tot wijziging van het wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taxes.

Dit amendement werd met 8 stemmen en 4 onthoudingen goedgekeurd.

DERDE AMENDEMENT.

ART. 43.06. — Bond van Belgische Steden en Gemeenten.

10. Amendements présentés par le Gouvernement.

PREMIER AMENDEMENT.

Article 12-13. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :

3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

Porter le crédit de 3.885.000 francs à

4.260.000 francs (augmentation : 375.000 francs).

Justification.

Un crédit de 375.000 francs est absolument indispensable pour permettre la remise en état de l'hôtel du gouverneur de la province de Flandre Occidentale en vue de la réception de S.M. la Reine Elisabeth d'Angleterre et de LL. MM. le Roi Baudouin et la Reine Fabiola.

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 5.

DEUXIEME AMENDEMENT.

ART. 43-13. — Remplacer le libellé de l'article 43-13 par le texte suivant :

« Crédit spécial au profit des provinces et des communes (De ce crédit, le Ministre de l'Intérieur transférerait 150 millions de francs au Fonds d'aide du Fonds des Communes; le solde sera réparti par lui à concurrence de 45 millions entre les provinces, de 150 millions entre les villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège et de 255 millions entre les autres communes, respectivement au prorata des quotes-part attribuées dans la répartition, pour l'année 1966, du Fonds des provinces et des Fonds A et B du Fonds des Communes) ».

Justification.

Ce crédit comprend :

1. 150 millions, destinés au Fonds d'Aide du Fonds des Communes, en vue de faire face aux charges complémentaires relatives aux emprunts servant à couvrir le déficit des hôpitaux gérés par les Commissions d'Assistance publique.

2. 450 millions au profit des provinces, des grandes villes et d'autres communes en tant que compensation de la suppression de l'exonération fiscale en application de la loi du 22 mars 1965, modifiant le code des taxes assimilées au timbre.

Cet amendement est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

TROISIEME AMENDEMENT.

ART. 43.06. — Union des Villes et Communes belges.

Het krediet van 1.000.000 frank terug te brengen op 50.000 frank.

Vermindering : 950.000 frank.

De Heer Minister heeft er, na aandringen van verschillende leden van de Commissie en gezien de diensten door de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten aan verschillende Departementen bewezen, inzonderheid studies voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken, in toegestemd de toelage aan de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten te brengen van 50.000 op 500.000 frank.

Het aldus gewijzigde amendement werd goedgekeurd met 7-stemmen bij 4 onthoudingen.

*
**

VIERDE AMENDEMENT.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. — Publicaties door het Departement.*

2. Hoofdbestuur.

Het krediet van 11.641.000 frank te brengen op 13.441.000 frank.

Vermeerdering : 1.800.000 frank.

ART. 12.30. — *Oprichting en inrichting van lokalen en barakken ten gebuik van de diensten voor de Burgerbescherming. Allerhande inrichtingswerken.*

Het krediet van 3.180.000 frank te brengen op 5.100.000 frank.

Vermeerdering : 1.920.000 frank.

ART. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichting van een radiotelefonisch net.*

Het krediet van 950.000 frank terug te brengen op 650.000 frank.

Vermindering : 300.000 frank.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

2. Hoofdbestuur.

Het krediet van 2.235.000 frank te brengen op 3.740.000 frank.

Vermeerdering : 1.505.000 frank.

Ramener le crédit de 1.000.000 de francs à 50.000 francs.

Réduction : 950.000 francs.

Sur les instances de plusieurs commissaires et eu égard aux services rendus à divers départements par l'Union des Villes et Communes belges, notamment les études effectuées pour compte du Ministre de l'Intérieur, le Ministre a consenti à porter la subvention allouée à l'Union des Villes et Communes belges de 50.000 à 500.000 francs.

L'amendement ainsi modifié est adopté par 7 voix et 4 abstentions.

*
**

QUATRIÈME AMENDEMENT.

ART. 12.03 — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.*

2. Administration centrale.

Porter le crédit de 11.641.000 francs à 13.441.000 francs.

Augmentation : 1.800.000 francs.

ART. 12.30. — *Erection et aménagement de locaux et baraquements à l'usage des services de la Protection civile. Travaux d'aménagement divers.*

Porter le crédit de 3.180.000 francs à 5.100.000 francs.

Augmentation : 1.920.000 francs.

ART. 12.34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radio-téléphonique.*

Ramener le crédit de 950.000 francs à 650.000 francs.

Réduction : 300.000 francs.

ART. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Administration centrale.

Porter le crédit de 2.235.000 francs à 3.740.000 francs.

Augmentation : 1.505.000 francs.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

2. Hoofdbestuur.

Het krediet van 13.564.000 frank terug te brengen op 8.639.000 frank.

Vermindering : 4.925.000 frank.

Verantwoording.

De nieuwe inkleding van de begroting heeft splitsingen van kredieten van vroegere artikelen noodzakelijk gemaakt.

De ondervinding heeft bewezen dat het volstrekt nodig is voor de goede gang der diensten kredietgedeelten van een geplikt artikel naar een ander over te dragen.

Deze maatregel wijzigd geenszins het bedrag van de voor het departement voorziene kredieten vermits de verhogingen gecompenseerd worden door gelijkwaardige verminderingen.

**

Dit amendement werd aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

**

VIJFDE AMENDEMENT.

A. Vermindering van de kredieten.

ART. 11.11. — *Militaire experten voor de organisatie van de diensten van de gewetensbezwaarden.*

Voorzien bedrag :	F	600.000
Vermindering :		600.000

In te schrijven som :		0
-----------------------	--	---

Verantwoording.

Het personeel in kwestie zal in de loop van 1966 niet kunnen gerecruteerd worden.

**

ART. 12.01.22. — *Erelonen van geneesheren. Onderzoek naar de lichamelijke geschiktheid van het niet-volgtijds personeel van de Civiele Bescherming.*

Voorzien bedrag :	F	1.854.000
Voorgestelde vermindering :		954.000

Nieuw in te schrijven bedrag :		900.000
--------------------------------	--	---------

Verantwoording.

Aangezien de uitvoeringsbesluiten nog niet genomen werden, zal het programma slechts in augustus kunnen aangevat worden.

**

ART. 12.01.27/in fine. — *Vergoeding voor loonverlies van het niet-volgtijds personeel dat voor de onderzoeken naar lichamelijke geschiktheid opgeroepen wordt.*

Voorzien bedrag :	F	1.300.000
Voorgestelde vermindering :		650.000

Nieuw in te schrijven bedrag :		650.000
--------------------------------	--	---------

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

2. Administration centrale.

Ramener le crédit de 13.564.000 francs à 8.639.000 francs.

Réduction : 4.925.000 francs.

Justification.

La nouvelle présentation du budget a imposé des scissions de crédits d'anciens articles.

L'expérience montre qu'il est absolument indispensable pour la bonne marche des services de procéder à des transferts de portions de crédits d'un article scindé à un autre.

Cette mesure ne modifiera en rien le montant des crédits pour le département puisque les augmentations sont compensées par des réductions de même importance.

**

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 4.

**

CINQUIEME AMENDEMENT.

A. Diminutions des crédits.

ART. 11. 11. — *Experts militaires pour organiser le bureau « Objecteurs de conscience ».*

Somme prévue :	F	600.000
Diminution :		600.000

Somme à inscrire :		0
--------------------	--	---

Justification.

Le personnel souhaité ne pourra pas être recruté en 1966.

**

ART. 12.01.22. — *Honoraires de médecins. Examens d'aptitude physique imposés au personnel employé à temps réduit de la Protection civile.*

Somme prévue :	F	1.854.000
Diminution proposée :		954.000

Somme à inscrire :		900.000
--------------------	--	---------

Justification.

Les arrêtés d'exécution n'étant pas encore publiés, le programme ne pourra être entamé qu'en août.

**

ART. 12.01.27/in fine. — *Dédommagement pour perte de salaire du personnel employé à temps réduit qui subit les examens d'aptitude physique.*

Somme prévue :	F	1.300.000
Diminution proposée :		650.000

Somme à inscrire :		650.000
--------------------	--	---------

ART. 12.01.25/7. — *Nationaal Comité voor Advies voor de Civiele Bescherming.*

Het krediet van 100.000 terug brengen op 50.000 frank.

Verantwoording.

Deze som zal ruimschoots volstaan om de functioneringskosten te betalen.

ART. 12.01.27. — *Uitgaven voortvloeiend uit de aanwijzing van de lokale chefs.*

Het krediet van 1.000.000 terugbrengen op 500.000 frank.

Verantwoording.

Het zal niet mogelijk zijn alle lokale chefs in de loop van 1966 aan te duiden.

ART. 12.07.2.B 3. — *Kleding van de agenten van de provinciale vrijwillige interventiekrachten.*

Het krediet van 5.961.000 terugbrengen op 2.484.000 frank.

ART. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichting van een radiotelefonisch net.*

Het krediet van 950.000 terugbrengen op 650.000 frank.

(Vermindering met 300.000 frank).

ART. 12.37. — *Allerhande uitgaven in verband met het len laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden, te weten : de retributieuitgaven, de inschrijving, de soldij, de voeding, de uitrusting, de reiskosten, de kosten voor geneeskundige verzorging en de kosten voor vrijetijdsbesteding van een honderdtal gewetensbezwaarden in de mobiele colonnes.*

Het krediet terugbrengen :

- | | |
|-----------------------|-----------|
| 1. van 1.095.000 op F | 150.000 |
| 2. van 1.080.000 op | 400.000 |
| 3. van 5.040.000 op | 1.500.000 |

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het CCB.*

2. *Hoofdbestuur.*

Het krediet van 13.564.000 terugbrengen op 8.639.000 frank.

(Vermindering met 4.925.000 frank).

B. *Vermeerdering van kredieten.*

Artikel 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren).*

ART. 12.01.25/7. — *Comité National consultatif de la Protection civile.*

Ramener le crédit de 100.000 à 50.000 francs.

Justification.

Cette somme suffira amplement pour payer les frais de fonctionnement de ce comité.

ART. 12.01.27. — *Dépenses résultant de la désignation de chefs locaux.*

Ramener le crédit de 1.000.000 de francs à 500.000 francs.

Justification.

Il ne sera pas possible de désigner tous les chefs locaux en 1966.

ART. 12.07.2.B3. — *Habillement des agents permanents des bureaux provinciaux-volontaires de sauvetage.*

Ramener le crédit de 5.961.000 à 2.484.000 francs.

ART. 12.34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radio-téléphonique.*

Ramener le crédit de 950.000 à 650.000 francs.

(Réduction de 300.000 francs).

ART. 12.37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection civile des objecteurs de conscience, à savoir : les redevances, l'enrôlement, les soldes, la nourriture, l'équipement, les frais de voyage, les frais médicaux et les frais de loisir d'une centaine d'objecteurs dans les colonnes mobiles.*

Ramener le crédit de :

- | | |
|------------------|-----------|
| 1. 1.095.000 à F | 150.000 |
| 2. 1.080.000 à | 400.000 |
| 3. 5.040.000 à | 1.500.000 |

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrable par l'OCF.*

2. *Administration centrale.*

Ramener le crédit de 13.564.000 à 8.639.000 francs.

(Réduction de 4.925.000 francs).

B. *Majoration des crédits.*

Article 12.01. — *Honoraires des avocats et médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs).*

Het krediet van 27.172.000 frank op 28.185.000 fr.

Vermeerdering : 1.013.000 frank.

Verantwoording.

12.01.23. — *Deskundigen die niet tot de administratie behoren.*

— Organisatie studie van de gemeentelijke comptabiliteit.

Het bedrag van 1.213.000 frank moet op 2.226.000 frank gebracht worden wegens de aanpassing van het programma en de intensivering van de studiewerkzaamheden, die de toepassing van de hervorming binnen een zo kort mogelijke termijn moeten mogelijk maken.

**

Artikel 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnements op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. — Publicaties door het Departement.*

2. Hoofdbestuur.

Het krediet van : 11.641.000 frank

verhogen tot : 13.441.000 frank

(vermeerdering met 1.800.000 frank).

ART. 12-09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

**

Het krediet van 4.400.000 verhogen tot 6.770.000 frank.

Verhoging van 2.370.000 frank.

Verantwoording.

De benzinevoorraad voor de Civiele Bescherming, noodzakelijk voor de interventies. Het toegestane krediet van 1966 is bijna uitgeput ingevolge de overstromingen van januari 1966.

ART. 12-30. — *Oprichting en inrichting van lokalen en barakken ten gebruike van de diensten voor de Civiele Bescherming.*

Allehande inrichtingswerken.

Het krediet van 3.180.000 verhogen tot 5.100.000 frank.

(Vermeerdering met 1.920.000 frank.)

ART. 43-10. — *Buitengewone hulp gelden aan de nieuwe gemeenten, tot stand gekomen ingevolge de samenvoeging van gemeenten, met het oog op de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op de dekking van buitengewone lasten (wet van 14 februari 1961, art. 94, lid 1, 2°, zoals het vervangen werd door art. 26 van de wet van 26 maart 1964).*

Het krediet van 1.000 frank wordt verhoogd tot 6.001.000 frank.

Porter le crédit de 27.172.000 francs à 28.185.000 francs.

Majoration : 1.013.000 francs.

Justification.

12.01.23 — *Experts étrangers aux administrations de l'Etat.*

— Etude d'organisation de la comptabilité communale.

Le crédit de 1.213.000 francs doit être porté à 2.226.000 fr. en raison de l'ajustement du programme et d'une intensification des travaux d'étude destinés à permettre l'application de la réforme à une date aussi rapprochée que possible.

**

Article 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisitions d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.*

2. Administration centrale.

Porter le crédit de : 11.641.000 francs

à : 13.441.000 francs

(Augmentation : 1.800.000 francs.)

ART. 12-09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués.*

**

Porter le crédit de 4.400.000 à 6.770.000 francs.

Majoration de 2.370.000 francs.

Justification.

Stock d'essence pour la Protection civile, indispensable pour les interventions. La dotation de 1966 est largement entamée à la suite des inondations de janvier 1966.

ART. 12-30. — *Erection et aménagement de locaux et baraquements à l'usage des services de la Protection Civile.*

Travaux d'aménagement divers.

Porter le crédit de 3.180.000 à 5.100.000 francs.

(Augmentation de 1.920.000 francs.)

ART. 43-10. — *Aides exceptionnelles aux nouvelles communes nées de la fusion de communes, en vue de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (loi du 14 février 1961, art. 94, alinéa 1, 2°, tel qu'il a été remplacé par l'article 26 de la loi du 26 mars 1964).*

Le crédit de 1.000 francs est porté à 6.001.000 fr.

Verantwoording.

Krediet bestemd tot hulpverlening aan de samengevoegde gemeenten, eventueel getroffen door de schommelingen van hun aandelen in de gemeentelijke verdelingsfondsen.

**

ART. 72.01. — « *Bouwen van schuilplaatsen in de metro te Brussel* » inbegrepen de betaling van experimen. Ordonnanceringskrediet : 1.000.000 frank.

Het gevraagde krediet moet toelaten de studie aan te vatten van het bouwen van schuilplaatsen. Studies gedaan in de Verenigde Staten, Duitsland en Nederland bewijzen dat een zo belangrijk ondergronds werk als een semi-metro kan aangepast worden om een voldoende beveiliging te waarborgen tegen het indringen van radioactieve neerslag en scheikundige of biologische aanvalsmiddelen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

2. Hoofdbestuur.

Het krediet van 2.235.000 frank
verhogen tot 3.740.000 frank

(Vermeerdering met 1.505.000 frank).

Verantwoording.

Algemene verantwoording voor sommige begrotingswijzigingen waarvoor geen speciale verrechtvaardiging werd gegeven :

De nieuwe inkleding van de begroting heeft splitsingen van kredieten van vroegere artikelen noodzakelijk gemaakt.

De ondervinding heeft bewezen dat het volstrekt nodig is voor de goede gang der diensten kredietgedeelten van een gesplitst artikel naar een ander over te dragen.

Deze maatregel wijzigt geenszins de hoogte van de voor het departement voorziene kredieten vermits de verhogingen gecompenseerd worden door gelijkwaardige verminderingen.

**

RECAPITULATIE.

A. Vermindering van de kredieten.

Artikel	Voorzien bedrag	Vermindering	Nieuw te voorzien bedrag
11.11	600.000	600.000	0
12.01.22	1.854.000	954.000	900.000
12.01.27	1.300.000	650.000	650.000
12.01.25/7	100.000	50.000	50.000
12.01.27	1.000.000	500.000	500.000
12.07.22	5.961.000	3.477.000	2.484.000
12.34	950.000	300.000	650.000
12.37	1. 1.095.000	945.000	150.000
	3. 1.080.000	680.000	400.000
	4. 5.040.000	3.540.000	1.500.000
74.03	1. 13.564.000	4.925.000	8.639.000
Totale :	32.544.000	16.621.000	15.923.000

Justification.

Crédit destiné à aider les communes fusionnées, éventuellement affectées par la fluctuation de leurs quotes-parts dans les Fonds communaux de répartition.

**

ART. 72.01. — « *Aménagement d'abris dans le métro de Bruxelles* » y compris paiement des experts. Crédit d'ordonnancement : 1.000.000 de francs.

Le crédit demandé permet d'entamer l'étude de la création d'abris dans le semi-métro. Des études faites aux Etats-Unis, en Allemagne et aux Pays-Bas ont prouvé qu'un ouvrage souterrain aussi important que le semi-métro peut être aménagé de façon à offrir une protection acceptable contre les infiltrations de retombées radioactives et d'agents toxiques ou biologiques.

ART. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Administration centrale.

Porter le crédit de 2.235.000 francs
à 3.740.000 francs.

(Augmentation : 1.505.000 francs).

Justification.

Justification générale pour certaines modifications budgétaires, pour lesquelles aucune explication spéciale n'est donnée :

La nouvelle présentation du budget a imposé des scissions de crédits d'anciens articles.

L'expérience montre qu'il est absolument indispensable pour la bonne marche des services de procéder à des transferts de portions de crédits d'un article scindé à un autre.

Cette mesure ne modifiera en rien le montant des crédits prévus pour le département puisque les augmentations sont compensées par des réductions de même importance.

**

RECAPITULATION.

A. Diminution des crédits.

Article	Somme prévue	Diminution	Somme à inscrire
11.11	600.000	600.000	0
12.01.22	1.854.000	954.000	900.000
12.01.27	1.300.000	650.000	650.000
12.01.25/7	100.000	50.000	50.000
12.01.27	1.000.000	500.000	500.000
12.07.22	5.961.000	3.477.000	2.484.000
12.34	950.000	300.000	650.000
12.37	1. 1.095.000	945.000	150.000
	3. 1.080.000	680.000	400.000
	4. 5.040.000	3.540.000	1.500.000
74.03	1. 13.564.000	4.925.000	8.639.000
Totaux :	32.544.000	16.621.000	15.923.000

B. Vermeerdering van de kredieten.

Artikel	Voorzien bedrag	Vermeerdering	Nieuw te voorzien bedrag
12/01	27.172.000	1.013.000	28.185.000
12/01/23	1.213.000	1.013.000	2.226.000
12/03	11.641.000	1.800.000	13.441.000
12/09	4.400.000	2.370.000	6.770.000
12/30	3.180.000	1.920.000	5.100.000
43/10	1.000	6.000.000	6.001.000
72/01	—	1.000.000	1.000.000
74/01	2.235.000	1.505.000	3.740.000
Totalen :	49.842.000	16.621.000	66.463.000

Dit amendement werd aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

ZESDE AMENDEMENT.

— *Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en de provinciën.*

Een artikel 43.16 (nieuw) inlassen, waarvan de tekst als volgt luidt :

« *Artikel 43-16 (nieuw).* — Buitengewone bijdrage van de Staat ten voordele van de stad Hoei om de kosten te dekken betreffende de herdenking van de negenhonderdste verjaring van de Keure van de stad ».

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

Verantwoording.

De herdenking van de negenhonderdste verjaring van de Keure van de stad Hoei zal onder meer tot doel hebben de evolutie doorheen de eeuwen van de gemeentelijke vrijheden te schetsen.

Daar het opgeroepen onderwerp een ontzaglijke weerklank heeft gehad op de geschiedenis van het land, past het aan de overwogen manifestaties een bijzondere glans te geven.

Gezien de uitgebreidheid van de door de stad Hoei op zich genomen lasten in het kader van deze historische evocatie van nationaal karakter, acht de Staat het tot zijn plicht ten buitengewone titel tussen te komen ten gunste van deze stad.

Het amendement wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4 en één onthouding.

ZEVENDE AMENDEMENT.

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Het krediet van 5.999.000 frank terugbrengen op 5.719.000 frank.

Vermindering : 280.000 frank.

B. Majoration des crédits.

Article	Somme prévue	Majoration	Somme à inscrire
12/01	27.172.000	1.013.000	28.185.000
12/01/23	1.213.000	1.013.000	2.226.000
12/03	11.641.000	1.800.000	13.441.000
12/09	4.400.000	2.370.000	6.770.000
12/30	3.180.000	1.920.000	5.100.000
43/10	1.000	6.000.000	6.001.000
72/01	—	1.000.000	1.000.000
74/01	2.235.000	1.505.000	3.740.000
Totaux :	49.842.000	16.621.000	66.463.000

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 4.

SIXIEME AMENDEMENT.

— *Transferts de revenus aux communes et aux provinces.*

Insérer un article 43.16 (nouveau) libellé comme suit :

« *Article 43-16 (nouveau).* — Intervention exceptionnelle de l'Etat en faveur de la ville de Huy pour couvrir les frais relatifs à la commémoration du neuvième centenaire de la Charte d'affranchissement de la ville ».

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Justification

La commémoration du neuvième centenaire de la Charte d'affranchissement de la ville de Huy aura notamment pour but de retracer l'évolution à travers les siècles des libertés communales.

Le sujet évoqué ayant eu un écho immense sur l'histoire du pays, il convient de donner aux manifestations envisagées un éclat particulier.

Vu l'ampleur des charges assumées par la ville de Huy dans le cadre de cette évocation historique de caractère national, l'Etat estime devoir intervenir à titre exceptionnel en faveur de cette ville.

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

SEPTIEME AMENDEMENT.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Ramener le crédit de 5.999.000 francs à 5.719.000 fr.

Réduction : 280.000 francs.

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

2. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister).

Het krediet van 4.439.000 frank op 4.719.000 frank brengen.

Vermeerdering : 280.000 frank.

Verantwoording.

Een nieuwe verdeling van de kredieten is noodzakelijk gebleken.

Het amendement werd aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

11. Stemming over de Begroting.

De begroting, gewijzigd door de in de Commissie goedgekeurde amendementen, werd in haar geheel goedgekeurd met 8 stemmen tegen 4.

Het verslag werd aangenomen met algemeenschap van stemmen.

De Verslaggever,
R. DE MAN.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).*

2. Services centraux (y compris le Cabinet du Ministre).

Porter le crédit de 4.439.000 francs à 4.719.000 fr.

Augmentation : 280.000 francs.

Justification.

Une nouvelle répartition des crédits s'est avérée nécessaire.

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 4.

11. Vote du budget.

L'ensemble du budget, tel qu'il a été amendé par la Commission, a été adopté par 8 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. DE MAN.

Le Président,
H. HARMEGNIES.

AMENDEMENTEN AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. LONEN EN SOCIALE LASTEN.

ART. 11.11. — *Verminderde wedde voor militaire experts wier bijzondere kennis vereist is inzake militie-aangelegenheden (toepassing van de wet van 3 juni 1964 houdende het statuut van de gewetensbezwaarden).*

Het krediet van 600.000 frank te schrappen.

Vermindering : 600.000 frank.

§ 2. AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN
EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere dienstjaren).*

Het krediet van 27.172.000 frank terug te brengen op 26.031.000 frank.

Vermindering : 1.141.000 frank.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van mechanografische installaties. — Publicaties door het Departement.*

2. Hoofdbestuur :

Het krediet van 11.641.000 frank te brengen op 13.441.000 frank.

Vermeerdering : 1.800.000 frank.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Het krediet van 8.455.000 frank terug te brengen op 4.978.000 frank.

Vermindering : 3.477.000 frank.

AMENDEMENTS ADOPTES
PAR LA COMMISSION.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.

ART. 11.11. — *Traitement réduit pour des experts militaires dont les connaissances spéciales en matière de milice seront indispensables (application de la loi du 3 juin 1964 portant statut des objecteurs de conscience).*

Supprimer le crédit de 600.000 francs.

Réduction : 600.000 francs.

§ 2. ACHATS DE BIENS NON DURABLES ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers, (y compris les dépenses afférentes aux exercices antérieurs).*

Ramener le crédit de 27.172.000 francs à 26 millions 31.000 francs.

Réduction : 1.141.000 francs.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.*

2. Administration centrale.

Porter le crédit de 11.641.000 francs à 13 millions 441.000 francs.

Augmentation : 1.800.000 francs.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Ramener le crédit de 8.455.000 francs à 4 millions 978.000 francs.

Réduction : 3.477.000 francs.

ART. 12-09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Het krediet van 5.999.000 frank te brengen op 8.089.000 frank.

Vermeerdering : 2.090.000 frank.

ART. 12-10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensttrekken (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

2. Centrale diensten (met inbegrip van het Kabinet van de Minister).

Het krediet van 4.439.000 frank te brengen op 4.719.000 frank.

Vermeerdering : 280.000 frank.

ART. 12-13. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz) :*

3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten.

Het krediet van 3.885.000 frank te brengen op 4.260.000 frank.

Vermeerdering : 375.000 frank.

ART. 12-30. — *Oprichting en inrichting van lokalen en barakken ten gebruike van de diensten voor de Burgerbescherming. Allerhande inrichtingswerken.*

Het krediet van 3.180.000 frank te brengen op 5.100.000 frank.

Vermeerdering : 1.920.000 frank.

ART. 12-34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarm-verspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichting van een radiotelefonisch net.*

Het krediet van 950.000 frank terug te brengen op 650.000 frank.

Vermindering : 300.000 frank.

ART. 12-37. — *Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door de Civiele Bescherming van de gewetensbezwaarden, te weten : de retributieuitgaven, de inschrijving, de soldij, de voeding, de uitrusting, de reiskosten, de kosten voor geneeskundige verzorging en de kosten voor vrijetijdsbesteding van een honderdtal gewetensbezwaarden in de mobiele colonnes.*

Het krediet van 8.331.000 frank terug te brengen op 3.116.000 frank.

Vermindering : 5.165.000 frank.

ART. 12-09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Ramener le crédit de 5.999.000 francs à 8.089.000 francs.

Augmentation : 2.090.000 francs.

ART. 12-10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).*

2. Services Centraux (y compris le Cabinet du Ministre).

Porter le crédit de 4.439.000 francs à 4.719.000 fr.

Augmentation : 280.000 francs.

ART. 12-13. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :*

3. Gouvernement provinciaux et commissariats d'arrondissements.

Porter le crédit de 3.885.000 francs à 4.260.000 francs.

Augmentation : 375.000 francs.

ART. 12-30. — *Erection et aménagement de locaux et baraquements à l'usage des services de la Protection civile. Travaux d'aménagement divers.*

Porter le crédit de 3.180.000 francs à 5.100.000 francs.

Augmentation : 1.920.000 francs.

ART. 12-34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radio-téléphonique.*

Ramener le crédit de 950.000 francs à 650.000 francs.

Réduction : 300.000 francs.

ART. 12-37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par la Protection Civile des objecteurs de conscience, à savoir : les redevances, l'enrôlement, les soldes, la nourriture, l'équipement, les frais de voyage, les frais médicaux et les frais de loisir d'une centaine d'objecteurs dans les colonnes mobiles.*

Ramener le crédit de 8.331.000 francs à 3 millions 166.000 francs.

Réduction : 5.165.000 francs.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

ART. 43.06. — *Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten.*

Het krediet van 1.000.000 frank terug te brengen op 500.000 frank.

Vermindering : 500.000 frank.

ART. 43-10. — *Buitengewone hulp gelden aan de nieuwe gemeenten, tot stand gekomen ingevolge de samenvoeging van gemeenten, met het oog op de gehele of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op de dekking van buitengewone lasten (wet van 14 februari 1961, artikel 94, lid 1, 2°, zoals het vervangen werd door artikel 26 van de wet van 26 maart 1964).*

Het krediet van 1.000 frank te brengen op 6.001.000 frank.

Vermeerdering : 6.000.000 frank.

ART. 43-13. — De omschrijving van dit artikel 43-13 te vervangen door volgende tekst :

« *Bijzonder krediet ten voordele van de provinciën en gemeenten (van dit krediet hevelt de Minister van Binnenlandse Zaken 150 miljoen frank over naar het Hulpfonds van het Gemeentefonds; het saldo verdeelt hij naar rata van 45 miljoen onder de provinciën, 150 miljoen onder de steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik en 255 miljoen onder de andere gemeenten, respectievelijk in verhouding tot de aandelen die werden toegekend in de omslag voor het jaar 1966, van het Fonds der provinciën en van de A- en B- Fondsen van het Gemeentefonds)* ».

Een artikel 43-16 (nieuw) in te lassen, waarvan de tekst als volgt luidt :

« *Buitengewoon bijdrage van de Staat ten voordele van de stad Hoei om de kosten te dekken betreffende de herdenking van de negenhonderdste verjaaring van de Keure van de stad.* »

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

2. Hoofdbestuur.

Het krediet van 2.235.000 frank te brengen op 3 miljoen 740.000 frank.

Vermeerdering : 1.505.000 frank.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

2. Hoofdbestuur.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

ART. 43.06. — *Union des Villes et Communes belges.*

Ramener le crédit de 1.000.000 de francs à 500.000 francs.

Réduction : 500.000 francs.

ART. 43-10. — *Aides exceptionnelles aux nouvelles communes nées de la fusion de communes en vue de l'apurement ou partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (loi du 14 février 1961, art. 94, alinéa 1, 2°, tel qu'il a été remplacé par l'article 26 de la loi du 26 mars 1964).*

Porter le crédit de 1.000 francs à 6.001.000 francs.

Augmentation : 6.000.000 de francs.

ART. 43-13. — Remplacer le libellé de l'article 43-13 par le texte suivant :

« *Crédit spécial au profit des provinces et des communes (De ce crédit, le Ministre de l'Intérieur transférera 150 millions de francs au Fonds d'aide du Fonds des communes; le solde sera réparti par lui à concurrence de 45 millions entre les provinces, de 150 millions entre les villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège et de 255 millions entre les autres communes, respectivement au prorata des quotes-part attribuées dans la répartition, pour l'année 1966, du Fonds des provinces et des Fonds A et B du Fonds des communes)* ».

Insérer un article 43-16 (nouveau) libellé comme suit :

« *Article 43.16 (nouveau). — Intervention exceptionnelle de l'Etat en faveur de la ville de Huy pour couvrir les frais relatifs à la commémoration du neuvième centenaire de la Charte d'affranchissement de la ville.* »

Crédit sollicité : 350.000 francs.

CHAPITRE V.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

ART. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Administration centrale.

Porter le crédit de 2.235.000 francs à 3 millions 740.000 francs.

Augmentation : 1.505.000 francs.

ART. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

2. Administration centrale.

Het krediet van 13.564.000 frank terug te brengen op 8.639.000 frank.

Vermindering : 4.925.000 frank.

TITEL II.

Buitengewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

Directe Investeringsen (civiele).

ART. 72.01. — *Werken voor de bouw en de inrichting van installaties voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.*

Het vastleggingskrediet van 10.022.000 frank te brengen op 11.022.000 frank en het ordonnanceringskrediet van 7.800.000 frank te brengen op 8.800.000 frank.

Ramener le crédit de 13.564.000 francs à 8 millions 639.000 francs.

Réduction : 4.925.000 francs.

TITRE II.

Dépenses extraordinaires.

CHAPITRE IV.

Investissements directs (civils).

ART. 72.01. — *Travaux de construction et d'aménagement d'installations pour l'infrastructure de la Protection Civile.*

Porter le crédit d'engagement de 10.022.000 francs à 11.022.000 francs et porter le crédit d'ordonnement de 7.800.000 francs à 8.800.000 francs.